



2004 Products Range

Campagnolo



Campagnolo



Xenon™	4
Mirage™	10
Veloce™	16
Centaur™	24
Chorus™	30
Record™	38
Componentes Triathlon • ErgoBrain™	48
Ruedas de perfil bajo	52
Ruedas de perfil medio	62
Ruedas de perfil alto	70
Herramientas • Recambios • Sacacorchos • Pro-Shop™	74
Cycling Apparel	81
Especificaciones Técnicas • Service Center • In the World	107



XENON™



XENON™

Triple plato Xenon

PATENT PENDING

GRUPO XENON

El grupo Xenon es el típico ejemplo de la filosofía proyectual de Campagnolo, fundada en la fiabilidad y en las prestaciones que duran en el tiempo. Una rápida ojeada y todo aparece claro: alta tecnología aplicada a los compuestos, geometría de gama superior, 9 velocidades, frenos Dual Pivot y cadena de clase Record afirman sin compromiso el elevado contenido tecnológico de los componentes Xenon.

TRIPLE PLATO

El triple plato es la elección ideal para quien quiere afrontar las subidas más difíciles con tranquilidad. El grupo Xenon propone una combinación 30-42-52 con bielas de 170 ó 175 mm que se adaptan bien a las exigencias del deportista.

TECNOLOGÍA DE LOS COMPUESTOS

Los materiales compuestos permiten obtener componentes que, a igualdad de resistencia,

presentan un peso inferior respecto a los mismos realizados de aluminio. Iniciamos hace años aplicando esta tecnología a la gama Record con resultados excelentes. Hoy somos capaces de aplicarla también en los grupos básicos, obteniendo soluciones impensables con los clásicos materiales. Los Ergopower y el cambio del grupo Xenon son un claro ejemplo de ello.



Materiales compuestos
también para los
componentes Xenon



Platos con geometrías
de alta gama
PATENT PENDING

Cadena Record 9s
PATENTED



Cambios Xenon con
cuerpo superior aligerado.
PATENTED

TRANSMISIÓN XENON

La transmisión Xenon es de alta calidad y precisión.

La sinergia entre cambios, desviador, platos y cadena crea una interacción perfecta que se traduce en un cambio de velocidades fluido y preciso.

El cambio es del tipo de nueva generación con paralelograma equilibrado, tornillo de ajuste en el cuerpo inferior y cuerpo superior aligerado.

Los platos condividen las geometrías de la alta gama

para facilitar la subida y la bajada de la cadena.

La cadena Record 9s es un punto de referencia por su calidad; las geometrías Ultra-Drive y Floating Link Action y los tratamientos superficiales Cromo-Nickel-PTFE garantizan elevadas prestaciones en el tiempo.

Cambios Xenon en 3 versiones:

- Corto para doble plato y piñones hasta el 13-26
- Medio para doble plato y piñones hasta el 13-28 y para triple plato y piñones hasta el 13-26
- Largo para triple plato y piñones hasta el 13-28



PATENTED

CAMBIOS

Continuando con el concepto de condivisione de tecnología con las gamas superiores, este año también el grupo Xenon adopta tres versiones de cambios:

- Cambios con balancín corto para la combinación doble plato y piñones hasta el 13-26
- Cambios con balancín medio para las combinaciones doble plato y piñones hasta el 13-28 y triple plato hasta los piñones 13-26
- Cambios con balancín largo para las combinaciones triple plato y piñones hasta el 13-28.



Frenos Xenon con
doble pivote.
PATENTED

La mezcla de las zapatas
de clase Record mejora las
prestaciones de frenado



Buje Xenon con cuerpo rueda
libre de aleación ligera

FRENOS DUAL PIVOT

Los frenos Xenon son del tipo Dual Pivot con doble pivote, los mismos empleados con éxito en el grupo Record. Esta geometría especial conlleva numerosas ventajas: un frenado más potente y preciso, un menor esfuerzo de accionamiento y una menor dispersión de la fuerza frenante. Además, si esto no bastara, la mezcla de las zapatas de clase Record mejora las prestaciones de frenado en cualquier situación.

BUJES

Acabado en aluminio satinado. Buje trasero accionado sobre cojinetes industriales. Cuerpo rueda libre de aleación ligera compatible 9 y 10s. Los bujes Xenon están disponibles en dos versiones: de 32 y 36 orificios.



MIRAGE™



MIRAGE™

Nuevo triple plato Mirage Black
con combinación 30-42-52,
bielas de 170 ó 175mm



PATENT PENDING

GRUPO MIRAGE

Acabado Negro. El grupo Mirage seguramente no pasará inobservados.

Desde siempre un punto de apoyo de la producción Campagnolo, este año se presenta con una apariencia completamente nueva: agresivo y cautivador. Los amantes de las sensaciones fuertes tendrán con qué satisfacer sus deseos. Disponible con doble y triple

plato, hace alarde de numerosas soluciones técnicas de alta gama y uso de materiales compuestos.

TRANSMISIÓN TRIPLE

La opción ideal para afrontar las salidas más complejas con toda tranquilidad.

27 desarrollos disponibles permiten elegir la cadencia ideal en cualquier situación, tanto en subida como en bajada. El grupo Mirage propone una combinación 30-42-52 con bielas de 170 ó 175mm que se adaptan bien a cualquier exigencia.



Nuevas bielas Mirage
con acabado en aluminio
y coronas negras



Nuevos bujes Mirage Black
con cojinetes de tipo Hi-
Precision Industrial Bearing
para una mayor fluidez y
duración

BIELAS Y PLATOS OPCIONALES

Unas bielas con acabado en aluminio anodizado y engranajes negros será disponible como opcional. Con el fin de conseguir una personalización cromática al usuario, hemos elegido proponer esta opción desde los tonos más clásicos.

BUJES MIRAGE

La nueva estética Black no es la única novedad de los bujes Mirage. Cambios radicales se han realizado en el interior. En efecto el movimiento es asegurado ahora por cojinetes de tipo Hi-precision industrial bearing para una mayor fluidez y duración.

MIRAGE™

Cambio Mirage en 3 versiones:

- Corto para doble plato y piñones hasta el 13-26

- Medio para doble plato y piñones hasta el 13-28 y para triple plato y piñones hasta el 13-26

- Largo para triple plato y piñones hasta el 13-28



PATENTED

CAMBIOS

Los tres cambios Mirage evidencian claramente el concepto de tecnología compartida.

Consideradas las innegables ventajas en la alta gama, de la disponibilidad de cambios con balancín de diferentes longitudes, se ha decidido compartir esta tecnología con toda la gama Campagnolo. Los tres cambios: con balancín

corto, medio y largo consienten elegir la solución de funcionamiento óptima en base a la combinación plato y piñones elegida.

FRENOS DUAL PIVOT

La geometría Dual Pivot evita inútiles pérdidas de energía durante el frenado.

Potencia y precisión son las características de este freno. Características incrementadas por la mezcla de clase Record de las zapatas de freno.



Nuevos frenos Mirage
Dual-Pivot
con acabado Black
PATENTED



Cadena Record 9s
PATENTED



Cables y fundas Campagnolo
para obtener los máximos
resultados

CADENA RECORD 9s

La cadena del grupo Mirage es la cadena Record 9s. Se trata de una cadena de calidad comprobada. Geometrías Ultra-Drive y Floating Link Action unidas a los tratamientos superficiales Cromo-Nickel-PTFE aseguran un cambio de velocidades fluido y preciso.

CABLES Y FUNDAS

El uso de cables y fundas Campagnolo es la elección ideal para obtener los máximos resultados de los componentes Campagnolo. El cable es de acero inox, sin tratamientos superficiales, y corre en el interior de una funda de material anti fricción lubricada con una grasa especial. El kit cables y fundas Campagnolo está disponible como recambio.



VELOCE™



VELOCE™

Nueva transmisión Veloce 3x10



PATENT PENDING

GRUPO VELOCE

El grupo Veloce 2004 está disponible también en la versión de 10 velocidades. Desarrollada con el grupo Record, la transmisión 10s se ha revelado inmediatamente ganadora y ventajosa. Los piñones más juntos, y las nuevas geometrías de cambio, desviador, cadena y bielas producen un cambio de velocidades más rápido, preciso y silencioso. La transmisión 10s

propone una gama de elección más amplia, evitando así aquellos fastidiosos cambios de piñones para aquella única carrera. Además, también en los momentos más duros, tener una posibilidad más "ahí detrás", asegura nuestra tranquilidad.

3X10

30 desarrollos. 30 posibilidades de elegir el propi ritmo.

30 buenos motivos para escalar las subidas más legendarias con la sonrisa en los labios.

Este es el sorprendente resultado obtenido con la unión de los conceptos 10s y triple. Disponible en las combinaciones de 30-40-50 y 30-42-53, con bielas de 170 y 175 mm, la transmisión 3x10 Veloce satisfará las necesidades más exigentes.



Nuevas bielas y platos
Veloce 10s.
Engranajes con nuevas
elaboraciones para un
cambio más eficaz



Frenos Veloce Dual-Pivot,
con regulación orbital de
las zapatas
PATENTED

BIELAS Y PLATOS 10s

Las bielas y platos Veloce 10s comparten las mismas innovaciones técnicas que los grupos de alta gama en cuanto a la geometría de los engranajes. En tres secciones del plato, seis pernos, y relativos mecanizados, facilitan el pase de la cadena al engranaje más grande. Viceversa, en dos puntos establecidos, una elaboración especial de los

dientes del engranaje hace más fácil la bajada de la cadena al engranaje inferior.

FRENOS DUAL PIVOT

Los frenos presentan la geometría con doble pivote para mayor rigidez y potencia del sistema de frenado. El frenado es preciso y potente. El esfuerzo de accionamiento y la pérdida de energía son mínimos gracias al concepto

Dual Pivot. Las zapatas de freno están dotadas de regulación orbital para situarse del modo ideal en la superficie de frenado. Presentan además un portazapata de aluminio anodizado que hace más rígido el conjunto aumentando la sensibilidad y la potencia de frenado.

VELOCE™

Nuevo cambio Veloce en 3 versiones:

- Corto para doble plato y piñones hasta el 13-26

- Medio para doble plato y piñones hasta el 13-29 y para triple plato y piñones hasta el 13-26

- Largo para triple plato y piñones hasta el 13-29



PATENTED

3 CAMBIOS

La transmisión Veloce, como la completa gama Campagnolo, propone tres tipos de cambio: con balancín corto, medio y largo. El objetivo es conseguir la mayor funcionalidad posible en base a la combinación de platos y piñones elegidos. El cambio con balancín corto está destinado a la combinación doble plato con piñones hasta el 13-26.

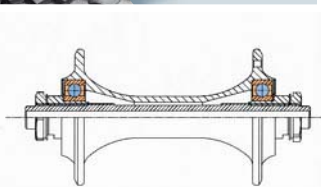
El cambio con balancín medio es elegido en caso de doble plato con piñones hasta el 13-29. El cambio con balancín largo se aconseja en el caso de triple plato con piñones 13-29.

PIÑONES 10s

La introducción de la transmisión Veloce 10s propone otra novedad: los piñones Veloce 10s. Los piñones son de acero con acabado Nickel-Cromo que aumenta la duración. La geometría UD, Ultra-Drive, asegura un pasaje de la cadena silencioso, rápido y preciso.



Nuevos piñones
Veloce 10s Ultra-Drive
PATENTED



Nuevo buje ant. con cojinetes
Hi-Precision Bearings para una
mayor fluidez, duración
facilidad de mantenimiento



Eje de pedalier con cartucho
accionado sobre cojinetes
cilíndricos industriales con
casquillos de aluminio.

Además, este año se introduce una nueva combinación: se trata de los piñones 14-23.

BUJES VELOCE

Ulterior mejora gracias al nuevo buje anterior Veloce que presenta cojinetes del tipo Hi-Precision Bearings para una mayor fluidez, duración y facilidad de mantenimiento.

EJE DE PEDALIER

El eje de pedalier es del tipo cartucho accionado sobre cojinetes cilíndricos industriales y con casquillos de aluminio para aumentar la ligereza. Disponible en las versiones para rosca italiana e inglesa.

VELOCE™ 9s



Grupo Veloce 9s, disponible también en la gama 2004, tanto con transmisión doble como triple.



PATENT PENDING

GRUPO VELOCE 9s

Las transmisiones 9s doble y triple todavía forman parte de la gama 2004.

Las múltiples cualidades de los materiales y de las prestaciones del grupo Veloce 9s, así como una buena relación calidad/precio, han confirmado indudablemente su presencia en la gama 2004.

La calidad de un producto se debe a su fiabilidad y duración.

El grupo Veloce es un ejemplo evidente de ello. Los materiales utilizados y las tolerancias en su construcción y ensamblado son dignos de los productos de la gama más alta.

El carácter deportivo y decidido del Veloce 9s, y un precio interesante, hacen de él una elección obligada para los atletas con espíritu competitivo.



CENTAUR™



CENTAUR™

El grupo Centaur está disponible en dos versiones:

- en el nuevo acabado Century Grey para un aspecto innovador, pero al mismo tiempo sobrio y elegante.
- en el acabado de aluminio anodizado para los amantes del estilo clásico



GRUPO CENTAUR

El grupo Centaur inaugura la alta gama Campagnolo y este año propone una mejora tecnológica más así como una nueva elección cromática. Hacen su aparición una tija de sillín de aluminio y una nueva dirección Hiddenset con casquillo de material copuesto.

Cromáticamente el grupo Centaur se propone en dos versiones:

- el acabado en aluminio anodizado para los amantes del estilo clásico
- el nuevo acabado Century Grey para un aspecto innovador, pero al mismo tiempo sobrio y elegante.

Nueva transmisión
Centaur Century Grey 3x10



PATENT PENDING

KIT 3X10

La transmisión 3X10 es una transmisión de carreras. Olvidemos el mito que considera el triple plato una elección "desagradable" reservada sólo para los cicloturistas y no para los corredores. Basta pensar en las subidas del Zoncolan en Italia o del Angliru en España, donde los profesionales no evitan mínimamente en

montarla para afrontar la subida más rápidamente y con menos pérdida de energía. Otra falsa convicción es la del peso del triple plato. Comúnmente se piensa en un aumento de peso alrededor de algún kilo, cuando la realidad es bien diferente: el aumento de peso de una transmisión triple respecto a una doble es de unos 100 g. Verdaderamente poco si se

considera la vastísima gama de desarrollos que se tienen a disposición - 30 contra los 20 de costumbre - la línea cadena óptima, los menores rozamientos y la energía ahorrada. 3X10: 30 buenos motivos para escalar las subidas más legendarias con la sonrisa en los labios.

CENTAUR™

Nuevos cambios Centaur con cuerpos forjados, disponibles en 3 versiones:

- Corto para doble plato y piñones hasta el 13-26
- Medio para doble plato y piñones hasta el 13-29 y para triple plato y piñonesa hasta el 13-26
- Largo para triple plato y piñones hasta el 13-29



PATENTED

FUNCIONALIDAD TOTAL

El grupo Centaur propone tres versiones de cambio -con balancín corto, medio y largo - con la finalidad de obtener la máxima funcionalidad de la transmisión en base a la combinación de platos y piñones elegidos.

El cambio con balancín corto está destinado a la combinación doble plato con piñones hasta el 13-26.

El cambio con balancín medio se elige en caso de doble plato

con piñones 13-29 o triple con piñones hasta el 13-26.

El cambio con balancín largo se aconseja en el caso de triple plato con piñones 13-29.

PLATOS Y BIELAS CENTAUR

Los platos y bielas Centaur 10s comparte las mismas innovaciones técnicas de los grupos Record y Chorus en cuanto a la geometría Ultra-Drive de los platos.

En tres secciones del plato, seis pernos y relativos mecáni-

zados facilitan, en el momento del cambio, la subida de la cadena al plato más grande. Por el contrario, en dos puntos establecidos, un trabajo especial de los dientes del plato favorece la bajada de la cadena al plato más pequeño.



Platos y bielas Centaur 10s
Ultra-Drive



Nueva dirección Centaur
Hiddenset, con cojinetes
de clase Record
PATENT PENDING



Nueva tija de sillín Centaur
de aluminio

DIRECCIÓN HIDDENSET

La dirección Centaur es de tipo Hiddenset, integrada en el tubo de la dirección del cuadro. Construida aprovechando la tecnología de los materiales compuestos, la Hiddenset Centaur es ligera, duradera, fácil de montar y necesita poco mantenimiento. El aspecto es extremadamente elegante, gracias a la unión armoniosa entre horquilla y cuadro y entre cuadro y tija de manillar. El movimiento es de clase record,

por lo tanto máximo nivel para materiales y tolerancia. La Hiddenset Centaur está disponible sólo en la versión con diámetro de 1-1/8".

TIJA DE SILLÍN CENTAUR

La nueva tija de sillín Centaur se presenta este año con un nuevo tubo de aluminio todavía más ligero.

La nueva elección de material da mayor ligereza quitando casi 10 g de la balanza. Este particular confirma una

vez más la fuerte identidad de alta gama del grupo Centaur. Disponible en la versión de diámetro 27,2 mm.



CHORUS™



CHORUS™

Transmisión triple Chorus con unos nuevos platos y bielas y un nuevo desviador con horquilla aligerada



PATENT PENDING

GRUPO CHORUS

La tecnología de los materiales compuestos entra con fuerza en el grupo Chorus. Los materiales compuestos presentan una mejor relación peso/resistencia respecto a aluminio y titanio. En otros términos, a igualdad de resistencia el producto de compuesto pesa menos, una ventaja no indiferente. Las ya grandes prestaciones ofrecidas por el grupo Chorus se han incrementado ulteriormente. Platos y bielas, cambio Ergopower y tija de sillín

comparten ahora con el grupo Record, la tecnología de los materiales compuestos.

Resultado: un grupo destinado a la competición que no teme comparaciones más que del mismo grupo Record.

Otras novedades tienen que ver con los platos y bielas, el desviador y un nuevo kit porta bidones que se añaden para embellecer el conjunto.

KIT TRIPLE

El kit triple Chorus presenta este año importantes novedades:

unos nuevos platos y bielas y un nuevo desviador. Los platos y bielas son los de cuatro brazos, de derivación Record. Este diseño especial, además de disminuir el peso, hace que la biela y los platos sean un cuerpo sólido incrementando así la rigidez del conjunto. El desviador, siempre de derivación Record, presenta una nueva guía aligerada. Completan el conjunto el eje de pedalier asimétrico de 111 mm y los dos cambios con balancín medio y largo.

Nuevos platos y bielas Chorus de fibra de carbono:

- - 152 g
- Mayor resistencia de carga estática
- Mayor resistencia de fatiga
- Mayor resistencia de torsión



PATENT PENDING

PLATOS Y BIELAS CHORUS CARBONO

Los platos y bielas Chorus se proponen este año en la versión fibra de carbono aplicando la misma tecnología constructiva de los nuevos platos y bielas Record.

Se trata del Multidireccional Carbon Fiber, una nueva tecnología de los materiales compuestos de reciente aplicación aerospacial. Gracias a esta tecnología la fibra de carbono se distribuye en todos los sentidos produciendo una

resistencia mecánica en cualquier dirección. Después, de los estratos de Unidireccional Carbon Fiber se sitúan conscientemente para aumentar ulteriormente las ya grandes características mecánicas de los platos y bielas Chorus. Los resultados son asombrosos:

- 515 g de peso
- Mayor resistencia de carga estática
- Mayor resistencia de fatiga
- Mayor resistencia de torsión

El factor innovador es que esta tecnología ha transformado un

proceso tradicionalmente manual, como la construcción de platos y bielas en fibra de carbono, en industrial. Se evitan así todas las diferencias en términos de resultado y prestaciones, típicas de la clásica elaboración manual. Esta nueva tecnología asegura el mismo estándar cualitativo en la entera producción. Otro aspecto importante que hay que evidenciar de estos platos y bielas de fibra de carbono, tiene que ver con el factor Q: es el mismo que el de la versión de aluminio.



Nuevas tijas de sillín Chorus de fibra de carbono, disponibles en las versiones de 250 mm con diámetro de 27.2 mm y en la versión de 350 mm con diámetros de 31.6 y 32.4 mm.



Nuevos Ergopower Chorus de fibra de carbono
PATENTED

Cadena Record C10
PATENT PENDING



ERGOPOWER CHORUS

Los tan ansiados comandos de fibra de carbono están ahora disponibles también en la gama Chorus.

Consideradas las grandes virtudes que los caracterizan, hemos decidido finalmente compartir esta tecnología constructiva con el grupo Chorus.

El peso es extremadamente reducido, sólo 348 g y afirmar que su aspecto transpira clase, es decir poco, a pesar del

fuerte espíritu deportivo que lo diferencia.

La ergonomía es común a todos los Ergopower Campagnolo: estudiada en cada mínimo particular y de gran confort.

TIJA DE SILLÍN CHORUS

La tija de sillín Chorus abandona el tubo de titanio por otro más tecnológico y mayores prestaciones de carbono. La cabeza siempre en aleación ligera,

pero presenta una importante novedad: un nuevo moleteado. La distancia entre el moleteado se ha reducido, lo cual se traduce en una doble posibilidad de regulación angular. Ya no hay obstáculos para obtener la regulación ideal.

CADENA RECORD C10

La transmisión Chorus 10s utiliza la cadena Record C10. Realizada con los mejores materiales, los mejores tratamientos y las mejores

Nuevos cambios Chorus con biela frontal de carbono, disponibles en 3 versiones:

- Corto para doble plato y piñones hasta el 13-26
- Medio para doble plato y piñones hasta el 13-29 y para triple plato y piñones hasta el 13-26
- Largo para triple plato y piñones hasta el 13-29



PATENTED

tolerancias la cadena Record C10 presenta una anchura de di 6 mm y un peso de sólo 279 g. Proyectada con geometría Ultra-Drive y Floating Link Action presenta un tratamiento superficial Cromo-Nickel-PTFE para incrementar duración y prestaciones. El cierre de la cadena se realiza a través del sistema HD-Link.

CAMBIO CHORUS

El fuerte input de los materiales compuestos se distingue a

primera vista en el nuevo cambio Chorus. La biela frontal de carbono, que tanto ha fascinado en el grupo Record, está presente ahora en el cambio Chorus. También las ruedecillas son de nueva generación. Creadas con un material especial, hacen la transmisión increíblemente silenciosa. El cambio Chorus, como todos los cambios Campagnolo, está disponible en las versiones con balancín corto, medio y largo.



Nuevo desviador Chorus con horquilla de aluminio con tratamiento superficial anti desgaste.

- Cambio más preciso
- menor peso

Nuevos platos y bielas Chorus de aluminio de derivación Record
PATENT PENDING



DESVIADOR CHORUS

El desviador Chorus se presenta con una nueva horquilla de aluminio. A parte de la reducción de peso, la mayor rigidez del aluminio produce un cambio entre engranajes rápido y preciso. Hay que subrayar además el tratamiento especial de la parte interna de la horquilla que reduce el rozamiento con la cadena y protege el aluminio del fenómeno de abrasión.

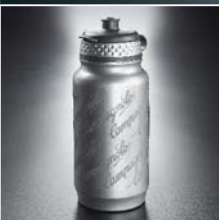
Disponible en las versiones abrazadera y a soldar para doble plato. La versión triple presenta la horquilla de acero mejorada por el nuevo tratamiento especial.

PLATOS Y BIELAS EN ALUMINIO

Los platos y bielas de aluminio del grupo Chorus cambian aspecto.

La versión 2004 se presenta en la versión de cuatro brazos, la misma que ha hecho famoso el grupo Record. Ligereza y rigidez son los signos que los diferencian.

Están disponibles en las versiones doble y triple plato.



Nuevo porta bidones super ligero Chorus de material compuesto
PATENT PENDING

PORTA BIDONES CHORUS

Nuevo porta bidones de material compuesto de sólo 35 g de peso.

El porta bidones Chorus se diferencia por un sistema de retención del bidón verdaderamente único.

El sistema está patentado: una diferencia de pocos grados entre el eje del soporte y del collar hace que, al introducir completamente el bidón, el collar de carbono ejerza una función de muelle de empuje

que retiene el bidón en la posición ideal.

El porta bidones Chorus se vende con bidón dedicado Campagnolo, con un diseño sobrio y de clase, también compatible con diferentes productos en comercio.

Porta bidones ultraligero para bicicletas destinadas a la excelencia.



RECORD™



Nuevos platos y bielas Record de fibra de carbono:

- Diseño innovador para la máxima rigidez
- 500 g
- Mayor resistencia con carga estática
- Mayor resistencia de fatiga
- Mayor resistencia de torsión
- Engranajes con tratamientos superficiales anti-desgaste/anti rozamiento

PATENT PENDING



Los materiales compuestos ofrecen:

- Alta resistencia y bajo peso
- Mayor resistencia torsional
- Resistencia a la corrosión
- Duración



GRUPPO RECORD

El grupo para bicicletas de carreras más tecnológico. El grupo Record es inigualable y basta una mirada para entenderlo. Pero el grupo Record no se limita a una estética excelente. En su interior hay un concentrado de tecnología sin precedentes. El uso de la tecnología de los materiales compuestos permite obtener componentes de peso reducido y resistencia mecánica superior.

Por no hablar de la flexibilidad proyectual y de las soluciones conseguidas, absolutamente impensables con el aluminio.

Los materiales son elegidos y realizados a posta para cada componente. Las geometrías y las soluciones técnicas son fruto de la unión entre la gran experiencia en el mundo de las carreras y el know-how de nuestro departamento de Investigación y Desarrollo. Nada de lo que se ve, y todavía menos de lo que no se ve está dejado al azar. No os dejéis engañar por la excelencia estética, detrás hay mucho más.

TECNOLOGÍA DE LOS COMPUESTOS

Los materiales compuestos

presentan una mejor relación peso/resistencia respecto al aluminio y titanio. En otras palabras, a igualdad de resistencia el producto en compuesto pesa menos. Los materiales compuestos son la unión de dos componentes: resina y fibra. La resina es la matriz de la pieza que se quiere obtener, la fibra, que puede ser de cristal, kevlar y carbono, tiene el objetivo de aumentar la resistencia de la resina. En cualquier caso, cualquiera que sea la combinación, hay peculiaridades comunes que hacen esta tecnología



verdaderamente interesante:

- Alta resistencia y bajo peso
- Mayor resistencia torsional
- Resistencia a la corrosión
- Duración

Además, trabajando en la distribución de fibras se pueden modificar a placer las características de resistencia al impacto, a tensión y a la flexión del componente, creando así un producto con características específicas para su uso.

Campagnolo trabaja desde hace muchos años en el campo de los compuestos de manera pionera y con grandes resultados a la vista de todo el

mundo. La flexibilidad proyectual es el motivo por el que hemos decidido recorrer tan convencidos este camino. La posibilidad de crear un componente con características diversificadas en su interior es una ventaja que tenemos y que queremos aumentar respecto a nuestros competidores

PLATOS Y BIELAS RECORD CARBON

Los platos y bielas Record de fibra de carbono se superan a sí mismos.

Una nueva tecnología de materiales compuestos, de

reciente aplicación aerospacial, se aplica a los nuevos platos y bielas Record. Se trata del Multidirectional Carbon Fiber. Gracias a esta tecnología la fibra de carbono se distribuye en todos los sentidos produciendo una resistencia mecánica en cualquier dirección. Además, si esto no fuera suficiente, se ha situado Unidirectional Carbon Fiber conscientemente para aumentar ulteriormente las ya grandes características mecánicas de los platos y bielas Record. Los resultados son espectaculares. Si ya los

Transmisión triple Record, con engranajes con un nuevo tratamiento especial para una mayor resistencia al desgaste y una mejor fluidez



PATENT PENDING

platos y bielas Record del año pasado era infinitamente superior a la competencia, estos nuevos se superan a sí mismos:

- Diseño innovador para la máxima rigidez
- 500 g de peso
- Mayor resistencia de carga estática
- Mayor resistencia de fatiga
- Mayor resistencia de torsión

El resultado absolutamente innovador es que esta nueva tecnología permite crear un proceso industrial allí donde la

manualidad crea variabilidad en cuanto a resultado y prestaciones. La disposición de la fibra de carbono en los platos y bielas ha sido hasta ahora un proceso exclusivamente artesanal, con la consecuencia de producir discrepancias en términos de resultado y prestaciones en el mismo componente. Sin embargo industrializando el proceso, podemos finalmente obtener componentes que tengan todos el mismo altísimo estándar de calidad. Los engranajes, con

geometría Ultra-Drive, presentan el nuevo tratamiento especial que reduce el rozamiento con la cadena y mejora la resistencia al desgaste. Finalmente hay que subrayar un aspecto de gran importancia: el factor Q de estos nuevos platos y bielas es idéntico al de la versión en aluminio.

TRANSMISIÓN TRIPLE

El kit triple Record ofrece diferentes posibilidades. Disponible en las versiones 30-40-50 ó 30-42-53, el kit

Nuevos cambios Record con balancín de carbono, disponibles en 3 versiones:

- Corto para plato doble y piñones hasta el 13-26
- Medio para plato doble y piñones hasta el 13-29 y para triple y piñones hasta el 13-26
- Largo para triple plato y piñones hasta el 13-29



PATENTED

triple Record 10s ofrece una vastísima ventaja de posibilidades a nuestros usuarios.

El triple plato Record es sin duda una transmisión de espíritu competitivo, como testimonia el eje de pedalier asimétrico con cuerpo de fibra de carbono que mantiene invariada la simetría de pedalada.

CAMBIO RECORD

El nuevo cambio Record se revela en todo su esplendor tecnológico y de diseño.

A la biela frontal, se añade ahora el nuevo balancín de fibra de carbono cruzada a 90° que reduce ulteriormente el peso e incrementa el valor estético.

Desde el punto de vista técnico, es interesante hacer notar que si para el balancín corto hemos recurrido a este tipo de disposición de la fibra de carbono, para el balancín medio y largo lo hemos hecho a la nuevísima tecnología aerospacial Multidirectional carbon fiber. Las diferentes exigencias

mecánicas, derivadas de la mayor longitud del balancín, sólo podían ser satisfechas por una fibra de carbono distribuida multidireccionalmente por toda la longitud del componente. También son nuevas las ruedecillas que, gracias a la calidad del material especial empleado, aumentan el silencio de la transmisión entera. La tornillería de titanio completa la excelencia del conjunto.

RECORD™

Ergopower Record,
ulteriormente mejorado

- menor peso
 - accionamiento más suave
- PATENTED



Nuevo desviador Record
aligerado con horquilla externa
de fibra de carbono e interna
de aluminio
PATENT PENDING



ERGOPOWER RECORD

Los Ergopower Record son el símbolo del grupo Record. El diseño de clase, sobrio pero al mismo tiempo agresivo, unido a las grandes prestaciones resumen al instante las particularidades marcadas Record. La ergonomía, comun en todos los grupos Campagnolo, ha sido estudiada bajo todos los puntos de vista para consentir el acceso a los comandos en cualquier situación y para proporcionar el máximo confort. Esta joya de tecnología ha sido ulteriormente

mejorada concentrándose en el cambio de velocidades y en la reducción de peso de la componentística interna. Nuevos tratamientos superficiales, aplicados a los mecanismos internos, han hecho el accionamiento sensiblemente más suave. Sólo 324 g son el peso de la excelencia.

DESVIADOR RECORD

Mayor ligereza y reflejos para el nuevo desviador Record. La horquilla externa de fibra de carbono y la interna de

Platos y bielas Record de aluminio con engranajes Ultra-Drive con un nuevo tratamiento especial que aumenta la resistencia al desgaste y disminuye el rozamiento con la cadena.

Nueva cadena Record C10 Ultra

- eslabones aligerados
- pernos huecos
- carga de extracción mayor



PATENT PENDING

PATENT PENDING

aluminio inciden notablemente sobre la balanza, indicando sólo 69 g. la versión a soldare.

El paso de la cadena se revela más eficaz tanto en subida como en bajada, gracias a la unión de estos dos materiales que proporcionan notablemente una mayor rigidez de la guía del desviador. La horquilla de aluminio, responsable de la subida la cadena, presenta un revestimiento especial que aumenta la resistencia al desgaste y reduce el rozamiento con la cadena. Disponible en las

versiones a soldare y de abrazadera para doble plato. El desviador triple mantiene la horquilla de acero, mejorada por el tratamiento especial.

PLATOS Y BIELAS DE ALUMINIO

La versión 2004 de los platos y bielas Record aluminio propone nuevos engranajes. Los engranajes Ultra-Drive Record tienen en efecto un nuevo tratamiento especial que aumenta la resistencia al desgaste y disminuye el rozamiento con la cadena.

CADENA RECORD C10 ULTRA

La nueva cadena Record C10 Ultra es increíblemente ligera. Los nuevos eslabones aligerados unidos a los pernos huecos han dado un resultado asombroso. El peso es 20 g inferior a la ligera Record C10. Todo esto, incrementando la carga de extracción y manteniendo invariables los valores de resistencia y el tipo de tratamientos superficiales que garantizan una precisión de cambio en el tiempo.



Nueva tija de sillín Record con tapa superior de fibra de carbono. Disponible en las versiones de 250 mm con diámetro de 27.2 mm y en la versión de 350 mm con diámetros de 31.6 y 32.4 mm.



TIJA DE SILLÍN RECORD

Mayor ligereza y doble posibilidad de regulación. Así se presenta la nueva tija de sillín Record. La tapa superior de la cabeza es ahora de fibra de carbono para obtener mayor ligereza. La cabeza propone nuevo moleteado, lo que se traduce en una doble posibilidad de regulación de la inclinación del sillín. Disponible en las versiones de 250 y 350 mm con diámetro de 27.2 mm y en la versión de 350 mm con diámetros de 31.6 y 32.4 mm.

FRENOS RECORD

Los frenos diferenciados Record están ahora disponibles en una doble versión cromática: el clásico acabado aluminio anodizado y el nuevo agresivo negro brillante. Ambas elecciones se enriquecen con particulares de titanio.

PORTA BIDONES RECORD

El porta bidones Record es un monocasco de fibra de carbono de sólo 18 g de peso. Ejemplo evidente del elevadísimo know-how conseguido en

RECORD™



Frenos Record
en 2 acabados anodizados:

- nueva, negro brillante
- aluminio

PATENTED



Nuevo porta bidón Record
de monocasco de fibra
de carbono de sólo 18 g
de peso

PATENT PENDING

el campo de los materiales compuestos, el porta bidones Record se distingue por un sistema de retención del bidón verdaderamente genial. El sistema está patentado: una diferencia de pocos grados entre el eje del soporte y del collar hace que, al introducir completamente el bidón, el collar de carbono ejerza una función de muelle de empuje que mantiene el bidón en la posición ideal. Nótese que la mayor parte de los porta bidones de carbono ronda

entre los 30 y los 40 g de peso. El porta bidón Record se vende con una bidón Campagnolo dedicado, de diseño sobrio y de clase, pero que es compatible también con diversos productos comercializados. Objeto de excelente diseño, el porta bidones Record está preparado para equipar las bicicletas más prestigiosas.

RECORD™ PISTA™





RECORD PISTA

El grupo Record Pista es un conjunto de componentes de grandes prestaciones estudiado para el uso en los velódromos. Platos y bielas, bujes y eje de pedalier está específicamente dedicados, mientras las tres versiones de tija de sillín de carbono, los pedales y la dirección son los mismos componentes del grupo Record de carretera.

COMPONENTES TRIATHLON/CRONO

Carrera contra el tiempo. Cada particular es decisivo. Nada está dejado al azar. Ligereza y aerodinámica son las palabras clave. Campagnolo dedica al Triathlon y a las pruebas contra el cronómetro componentes especiales: comandos bar-end, engranajes con dentaduras mayores y ligerísimas manetas de freno en material compuesto.

ERGOBRAIN10™



ERGOBRAIN10

ErgoBrain10 es la unión tecnológica entre el pasado y el futuro de Campagnolo. Fruto de la unión entre experiencia ciclista y elevada tecnología, ErgoBrain10 es una verdadera unidad de control de la bicicleta. Un simple "click" en los comandos integrados Ergopower da acceso a todas las funciones sin tener que soltar las manos del manillar. ErgoBrain10 es compatible con las transmisiones Campagnolo

2x10 y 3x10, utilizando el soporte en dotación, es compatible con las transmisiones 2x9 y 3x9 empleando el soporte opcional.



- Autoaprendizaje de los piñones
- Indicación número dientes engranaje/piñón en uso y posición cadena

- Stopwatch (recorrido en el recorrido)
- Desarrollo métrico

- Retroiluminación
- Funciones acústicas

FUNCIONES

Verdaderamente muchas son las funciones que caracterizan este concentrado de tecnología, pero algunas lo diferencian y lo elevan respecto a los normales ciclocomputadores:

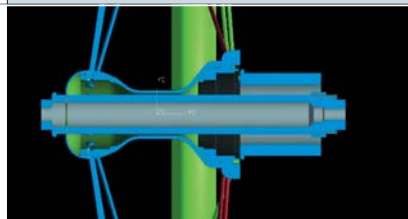
- Autoaprendizaje de los piñones
- Indicación número dientes engranaje/piñón en uso y posición cadena
- Stopwatch (recorrido en el recorrido)
- Desarrollo métrico
- Retroiluminación
- Funciones acústicas

RUEDAS DE BAJO PERFIL

Rueda delantera simétrica
Rueda trasera asimétrica



Buje HPW



RUEDAS DE BAJO PERFIL

Son las ruedas destinadas a las salidas de largo recorrido y a las etapas de montaña llenas de subidas. Las ruedas de bajo perfil Campagnolo son rígidas lateralmente y torsionalmente para una mejor transmisión de la potencia y una mayor precisión en su guía y, al mismo tiempo, elásticas verticalmente para absorber las solicitaciones típicas de las

carreteras en mal estado. Están preparadas para demarraje, precisas en las entradas en curva y decididamente confortables en las largas salidas.

PROTON™



PATENTED

PROTON

Ligereza, reactividad, solidez y fiabilidad son las características que diferencian las ruedas de bajo perfil Proton Campagnolo. La llanta trasera es de tipo asimétrico para mejorar la campana y hacer la rueda todavía más sólida.

Su movimiento está asegurado por los bujes oversize con cuerpo y eje de aleación ligera y cojinetes ajustables de

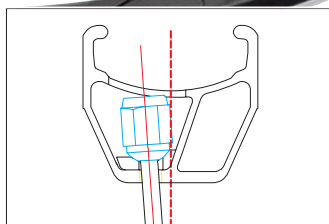
altísima precisión.

Los radios son diferenciados con sección variable para reducir el peso complessivo. Grandes prestaciones a un precio contenido.

NEUTRON™

Llanta Neutron aligerada por una elaboración especial

Llanta trasera asimétrica



Radiado asimétrico para una distribución homogénea de las cargas

Rueda Neutron tubular

PATENTED



NEUTRON

Las ruedas Neutron Campagnolo son la elección obligada para quien quiere dominar en las subidas. Ligeras y reactivas se revelan determinantes en los cambios de ritmo al relanzar la bicicleta. La versión cubierta se presenta este año con una llanta aligerada gracias a un mecanizado especial que reduce el peso unos 30 g,

Nuevas ruedas Neutron cubierta



PATENTED

manteniendo de todos modos inalteradas las características de la rueda.

El perfil especial de la llanta absorbe las asperezas del terreno dando un confort ideal en las competiciones de larga distancia. Los bujes, de clase Record, son de tipo HPW oversize. Los radios aero con espesor diferenciado presentan la geometría Ultralinear que asegura una distribución de las

cargas a través de toda la longitud del radio, sin concentrarse en un único punto como en el caso de los radios clásicos. La llanta trasera asimétrica mejora la campana y aumenta ulteriormente la solidez de la rueda. Proyectadas para los especialistas de las subidas.

HYPERON™ TUBULAR

Llanta para tubular
de carbono estructural



Zapatas específicas
para superficie de frenado
Hyperon tubular



Cuerpo buje de carbono
estructural de sección variable



HYPERON TUBULAR

Sueño prohibido de ciclistas, las ruedas Hyperon tubular Campagnolo se diferencian por la excelencia conseguida en el campo de las ruedas de bajo perfil. Las ruedas Hyperon tubular no tienen rivales en cuanto a prestaciones. El uso de la tecnología de materiales compuestos da la misma resistencia con un peso decididamente inferior.



PATENT PENDING

Los más de 300 g menos, respecto a la mayor parte de las ruedas de aluminio, se notan en cada mínima aceleración. El relance es increíblemente fácil dándonos cuenta de que la pérdida de energía en empuje es casi nula. Demarrar subiendo da connotaciones nunca vistas antes y asombra la facilidad con que se cambia de ritmo. Todas estas excelentes dotes

son destinadas a aquellos ciclistas que quieren sólo lo mejor.

HYPERON™ CUBIERTA

Llanta para cubierta
de carbono estructural

Buje HPW de aluminio
de clase Record

Zapatitas específicas
para superficie de frenado
Hyperon cubierta



HYPERON CUBIERTA

Las ruedas Hyperon Campagnolo están disponibles finalmente también en la versión cubierta y evidencian, en sus peculiaridades, el dominio conseguido por Campagnolo en el campo de los materiales compuestos. La llanta de carbono para cubierta se ha revelado más compleja de lo que se puede pensar. No ha sido una simple

adaptación de la versión tubular, sino un proyecto totalmente nuevo. Las necesidades de una llanta para cubierta no tienen nada que ver con las de tubular. Se tienen exigencias de resistencia a la presión, temperatura y golpes, que en la versión tubular están ausentes o reducidas. Se ha proyectado pues, una llanta con materiales específicos capaces de

Nuevas ruedas
Hyperon cubierta



PATENT PENDING

satisfacer ampliamente las nuevas necesidades. La nueva llanta Hyperon cubierta resiste a las elevadas presiones de hinchado, a las elevadas temperaturas debidas a los frenados y a los golpes típicos del perfil para cubierta. Relativamente al frenado, la nueva superficie de frenado conlleva el uso de zapatas dedicadas exclusivamente a la versión cubierta.

Dos son las versiones disponibles: Hyperon cubierta e Hyperon Ultra cubierta. Hyperon cubierta se presenta con llanta de carbono estructural y buje de aluminio anodizado negro de clase Record. Todas las ventajas de una llanta de carbono a un precio más accesible.

HYPERON ULTRA™ CUBIERTA

Rueda anterior simétrica
Rueda posterior asimétrica

Cojinetes con bolas
cerámicas para la
versión Ultra

Cojinetes con esferas
de acero para la versión
cubierta



Cuerpo buje de
carbono estructural
de sección variable



HYPERON ULTRA CUBIERTA

Hyperon Ultra cubierta es "el no va más" de las ruedas de bajo perfil de carbono.

Tanto la llanta como el buje son de carbono estructural obtenidos de la gran experiencia Campagnolo en el campo de los materiales compuestos. Los materiales compuestos, además de la ligereza, consienten dar características diversas al mismo componente.

Nuevas ruedas Hyperon
Ultra cubierta



PATENT PENDING

En este caso específico hemos dado elasticidad a los puntos destinados a absorber los golpes y, rigidez allí donde no había que gastar la energía del ciclista.

El uso de esta tecnología revela nuevos horizontes proyectuales hasta ahora escondidos, de los límites intrínsecos del aluminio. Los bujes presentan una novedad que confirma el alma Ultra de estas nuevas Hyperon:

las bolas cerámicas en el interior de los cojinetes. Estas últimas, respecto a las de acero, presentan una mayor capacidad de rodamiento en el tiempo, cuantificada en cuatro veces superior a las de acero, así como una mayor resistencia al desgaste. Superioridad absoluta.

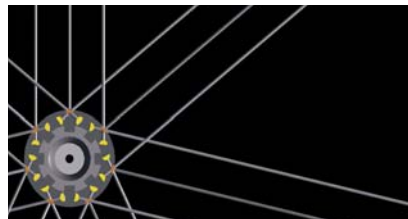
RUEDAS DE PERFIL MEDIO

Radiado G3 para una mayor rigidez torsional y lateral

Sistema tuerca-plaquita auto-orientable para una distribución óptima de las cargas

Perfil medio para obtener ruedas ligeras y reactivas, pero también aerodinámicas y veloces

Bujes ultraligeros de fácil mantenimiento con ejes de aluminio



RUEDAS DE PERFIL MEDIO

Son el justo compromiso entre ruedas de bajo y alto perfil. Aprovechan los lados positivos de ambas: ligeras y reactivas, son al mismo tiempo extremadamente aerodinámicas y veloces. Se reconocen a simple vista por el genial radiado G3 que presenta los radios divididos en grupos de tres.

Este sistema de radiado se distingue por:

- Mejor rigidez lateral
- Mejor transferencia de la energía
- Mejor equilibrio de las tensiones

Ruedas de alma polivalente.

Nuevas ruedas
Vento

VENTO™



PATENT PENDING

VENTO G3

Las ruedas Vento G3 son las nuevas nacidas de la gama de perfil medio.

Ruedas de ingreso gama se caracterizan por el radiado G3. La llanta es un perfil medio de 24 mm, rectificado en los lados para mejorar la calidad del frenado. Presenta además los clásicos ojete para una mayor resistencia a la tensión de los radios. Ambos bujes poseen

alas movidas sobre cojinetes industriales de comprobada calidad.

Una rueda de ingreso con las cualidades de la alta gama.

SCIROCCO™

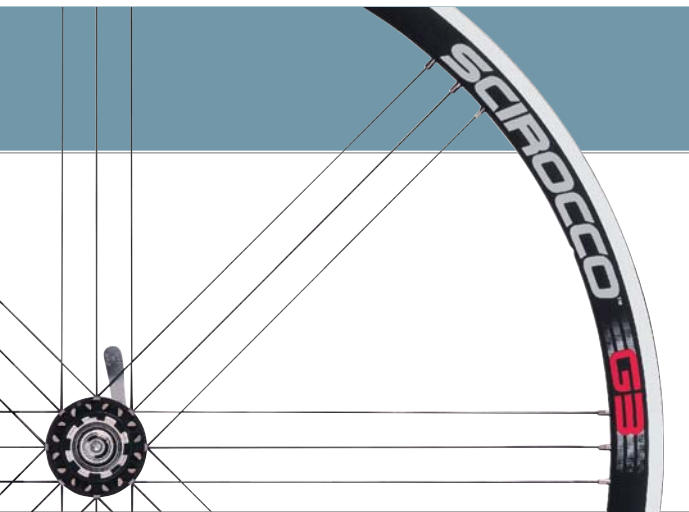
Nuevo buje ant. oversize



Superficie de freno
mecanizada



Radiado G3



SCIROCCO G3

Las ruedas Scirocco G3 han nacido para ofrecer a un vasto público las prestaciones del sistema G3.

Proponen una extraordinaria relación calidad/precio y las virtudes técnicas de la alta gama están presentes con un peso apenas superior.



PATENT PENDING

Llanta de perfil medio de 30 mm. Bujes oversize accionados sobre cojinetes industriales. Acabado negro-satinado en llantas, bujes y radios. Las Scirocco G3 son adecuadas tanto en competición como en el entrenamiento cotidiano.

Buje delantero HPW



Buje trasero HPW



Radiado G3 7x3



Rueda anterior
con radiado radial



ZONDA G3

Las ruedas Zonda G3 2004 están completamente renovadas. La llanta es un perfil medio de 30 mm. Los bujes de alta gama son de tipo HPW con cuerpo rueda libre y eje oversize de aleación ligera y componentística unificada de clase Record.



PATENT PENDING

Estos fantásticos bujes de extraordinarias prestaciones y de reducido peso pueden ajustarse con extrema precisión incluso con la rueda montada en la bicicleta. El radiado es radial en la rueda anterior y G3 en la posterior para obtener la máxima transmisión de energía. Ruedas de alto contenido tecnológico por altas prestaciones.

EURUS™

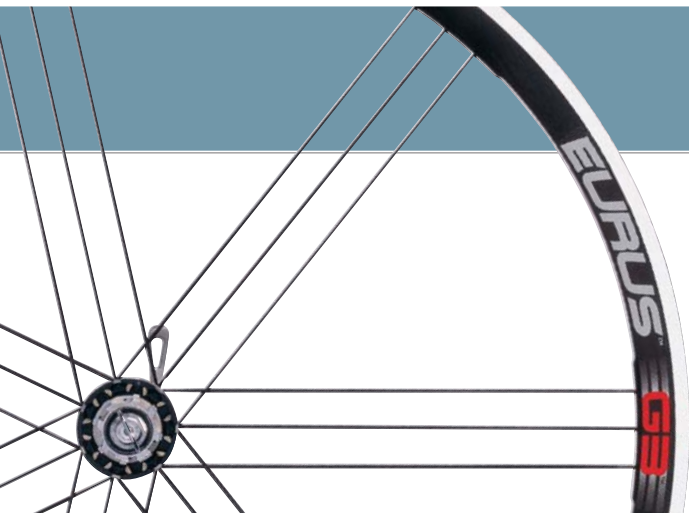
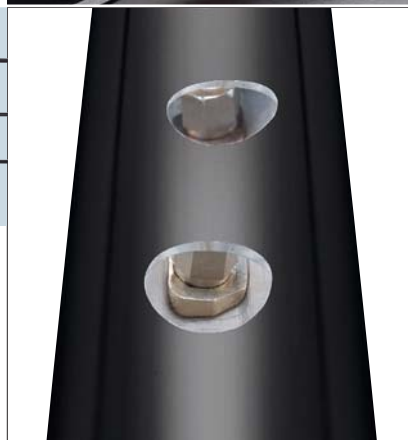
Llantas aligeradas con una elaboración especial



Geometría Ultralinear



Plaquita y tuerca autoblocante con acoplamiento esférico



EURUS G3

Las ruedas Eurus G3 son el símbolo de las ruedas de perfil medio. Ligeras y reactivas, son al mismo tiempo aerodinámicas y veloces.

La llanta de 30 mm presenta una elaboración especial que lleva el peso de las Eurus a poco más de 1.500 g el par. Los bujes oversize son de clase Record y presentan el clásico orificio de lubricación.



PATENT PENDING

La rueda delantera se diferencia por un radiado Ultralinear de tipo radial, mientras que la trasera propone el genial radiado G3 que mejora la rigidez lateral y mejora la transmisión de la potencia.

Ruedas polivalentes por excelencia, las Eurus G3 se revelan ideales tanto en velocidad como en subida.

RUEDAS DE PERFIL ALTO

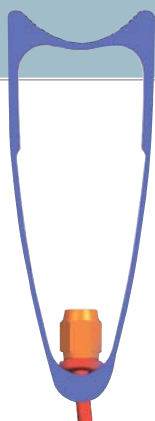
Llanta de perfil alto
para la máxima velocidad



Zapatatas especiales para
superficie de frenado Bora



Buje trasero con ala oversize



RUEDAS DE PERFIL ALTO

Son las ruedas para la velocidad pura. Aerodinámica y transmisión total de la potencia, el resto es secundario.

Cada componente ha sido estudiado para ofrecer la menor resistencia posible al aire, desde el perfil de la llanta a los radios aero.

Lo mismo se puede decir de la transmisión de la potencia: rigidez torsional y lateral a

máximos niveles para optimizar la transmisión de la energía.

Cuando los centésimos de segundo marcan el resultado.

BORA™



PATENT PENDING

BORA G3

Bora G3 son las nuevas ruedas de perfil alto full carbon Campagnolo. Las llantas y los bujes de carbono estructural son fruto del know-how y de la tecnología de los materiales compuestos que han generado las ruedas Hyperon. Los materiales compuestos permiten, a igualdad de resistencia mecánica, una reducción del peso con un aumento

de la vida a fatiga. Los bujes de carbono de sección variable y superficies esféricas presentan componente interna de clase Record con eje y cuerpo rueda libre de aleación ligera y portacarracas de titanio. El buje trasero tiene el ala derecha de aluminio de diámetro aumentado para incrementar ulteriormente la rigidez torsional de la rueda. El radiado es radial en la rueda

delantera y G3 en la posterior. El doble radiado del lado derecho, que caracteriza el radiado G3, aumenta la rigidez lateral y torsional de la rueda y mejora la transmisión de la potencia. Ruedas de competición de perfil alto por poco más de 1.300 g.



GHIBLI™

GHIBLI

La mejor rueda lenticular. Cuando se busca la máxima prestación aerodinámica, la solución es la rueda Ghibli Campagnolo. Ligera y extremadamente rígida, Ghibli es la rueda perfecta para las carreras contra reloj. En lugar de los radios tradicionales, la Ghibli presenta una tensoestructura de material mutado por el sector aerospa-

cial que garantiza una excepcional transmisión de la energía y mantiene una gran ligereza. Movida sobre bujes de clase Record, Ghibli está disponible en la versión carretera y pista.

Rueda Pista con nueva gráfica

PISTA™



PISTA

Las ruedas Pista transforman la energía del pistard en pura velocidad. Proyectando las ruedas Pista, el objetivo ha sido uno: la máxima transmisión de potencia posible.

En las competiciones en los velódromos el peso influye sólo en una mínima parte, la diferencia sustancial es dada por la capacidad de la rueda de transmitir la potencia desarrollada

por el ciclista. Hemos unido a una llanta de perfil alto, de comprobada calidad, un radiado que da los máximos resultados en dicho sentido. Los radios, 20 para la anterior y 24 para la posterior, son "aero" de 2mm.

HERRAMIENTAS

Herramientas especiales Campagnolo, utilizadas por los mejores mecánicos de todo el mundo

Fresa eje de pedalier para un perfecto plano de apoyo

Fresa dirección para asegurar un funcionamiento óptimo

Herramientas de calidad superior con sistema patentado de alineamiento/ bloqueo de la cadena



HERRAMIENTAS

Las herramientas Campagnolo se estudian específicamente para los productos Campagnolo. Mientras las herramientas normalmente comercializadas se adaptan entre los varios productos existentes, las herramientas Campagnolo, se proyectan y realizan para utilizar con los productos Campagnolo. Se emplean los mejores materiales existentes para su fabricación lo que explica el por qué de su fama de producto duradero.

LUBRIFICANTE SUPERLATIVE

El lubricante para cadenas Campagnolo Superlative no admite iguales. Campagnolo Superlative penetra en el interior de la cadena, se le une molecularmente y la lubrica como ningún otro. Resultado: se consigue casi el desgaste cero. Lubricante totalmente sintético, Campagnolo Superlative resiste a altas temperaturas, es insoluble en agua y consiente

intervalos más largos entre una lubricación y otra haciendo también la transmisión más silenciosa.

El lubricante ideal para quien quiere obtener las máximas prestaciones de su transmisión.

CABLES Y FUNDAS

El conjunto de cables y fundas Campagnolo, si bien ya superior a los de la competencia por prestaciones, ha sido mejorado ulteriormente en los últimos

LUBRIFICANTE CABLES Y FUNDAS

El lubricante ideal para quien quiere obtener las máximas prestaciones de su transmisión.



Kit cables y fundas Campagnolo para obtener los máximos resultados de vuestros componentes

años. Campagnolo ha confirmado su elección por un cable en acero inox, sin tratamientos superficiales, que corre por el interior de una funda de material anti rozamiento lubricada con una grasa especial.

Un tratamiento de teflon en el cable, en efecto, no daba una continuidad en el tiempo a las prestaciones deseadas.

La mejora del material y del sistema de lubricación de la funda ha producido un deslizamiento del cable superior de

más del 50% respecto al sistema precedente.

Test en laboratorio han demostrado una constancia en la capacidad de deslizamiento sin igual. El conjunto cables y fundas Campagnolo mantiene un valor de rozamiento entre el 20-22 N en el punto más crítico, el deslizamiento inicial.

Un valor increíble si se considera que algunos sistemas presentados por la competencia se testan alrededor de los 130-140 N. Es importante

subrayar que para obtener los máximos resultados de deslizamiento se tiene que utilizar siempre el conjunto cables y fundas Campagnolo y evitar cualquier mezcla de material.

RECAMBIOS



Recambios Originales Campagnolo distribuidos en todo el mundo para garantizar la máxima funcionalidad de los componentes.

RECAMBIOS

Campagnolo dispone de una vasta gama de recambios distribuidos de manera capilar e instantánea en el territorio mundial.

La idea es sencilla: se trata de dar un óptimo servicio de recambios a todos nuestros usuarios. Los productos Campagnolo no son de usar y tirar y el mantenimiento es posible y recomendado.

Las zapatas de freno, los piñones y los cubresoportes

Ergopower son sólo algunos de los artículos disponibles como recambio. Nuestros distribuidores, con cobertura mundial, tienen en stock los recambios Campagnolo.

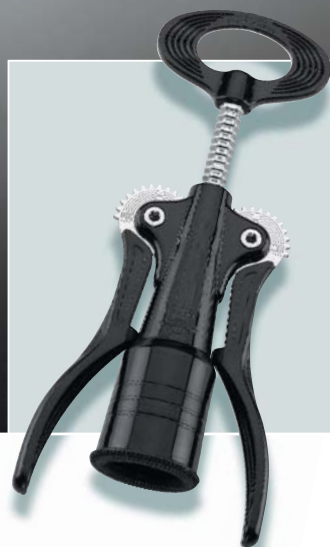
En caso que les faltara un artículo, Campagnolo srl proveería inmediatamente a su entrega a través de correo urgente. De esta manera aseguramos, en cualquier lugar, el servicio de recambios Campagnolo.

El catálogo de recambios

Campagnolo, puesto al día en tiempo real, está disponible en formato pdf en el sitio www.campagnolo.com.

El sacacorchos Campagnolo expresa fielmente la genialidad de su inventor, Tullio Campagnolo.

SACACORCHOS



SACACORCHOS "BIG"

El sacacorchos es una fiel expresión de la genialidad de su inventor, Tullio Campagnolo. En momentos de dificultad, su genio, junto con una gran habilidad manual, ha producido siempre invenciones verdaderamente revolucionarias.

No es de extrañar que alguno lo considerase un moderno Leonardo da Vinci. Una botella particularmente difícil y un sacacorchos no muy bueno fueron la causa de esta nueva manifestación de ingenio,

inalterada desde 1966.

El sistema patentado por la campana telescópica autocentrante posiciona siempre la espiral en la parte central del tapón, la gran espiral de acero templado, de perfil ancho y cortante, asegura la máxima cogida del corcho y las dos grandes levas permiten extraer con facilidad incluso los tapones de los grandes reservas sin dar golpes a la botella y sin levantar los sedimentos típicos de los grandes vinos. Estas características técnicas y el uso

de los mejores materiales han hecho de este sacacorchos un must, un símbolo de genialidad reconocido en todo el mundo.

SACACORCHOS MIRO

Destinado a las excursiones fuera, tal vez en barca por las Islas Eolias, el sacacorchos Miro reúne, en versión menos cara, todas las características técnicas del sacacorchos "Big" Campagnolo. Disponible en los colores: langosta, rojo y nero.

La pertenencia al Proyecto está certificada por un especial adhesivo dotada de sello anual que demuestra la validez en curso.



Cada bicicleta equipada Campagnolo se entrega con un libretto Pro-Shop.

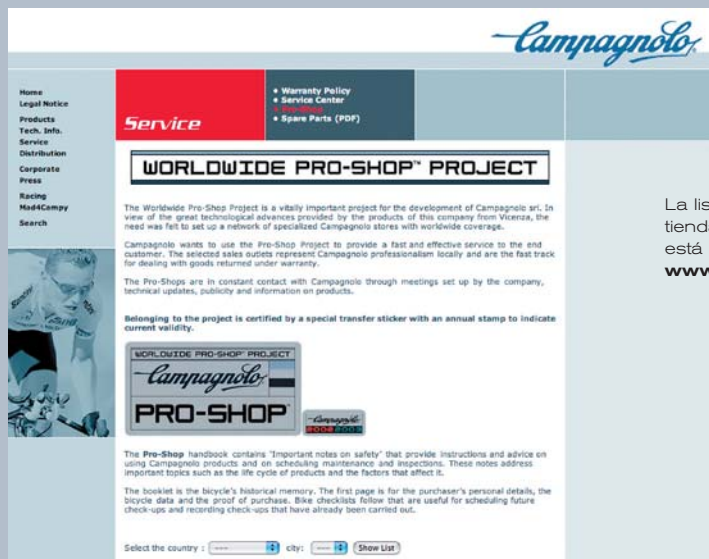


Campagnolo "Worldwide Pro-Shop Project"

"Worldwide Pro-Shop Project" es un proyecto de importancia fundamental en la evolución de Campagnolo srl. Considerada la elevada evolución tecnológica propuesta por los componentes de la empresa vicentina, se ha llegado a la necesidad de

crear una red de tiendas especializadas Campagnolo con cobertura mundial. Con el proyecto Pro-shop, Campagnolo quiere dar un servicio rápido, competente y eficaz a su cliente. Puntos de venta seleccionados representarán en dimensión local la profesionalidad Campagnolo.

WORLDWIDE PRO-SHOP™ PROJECT

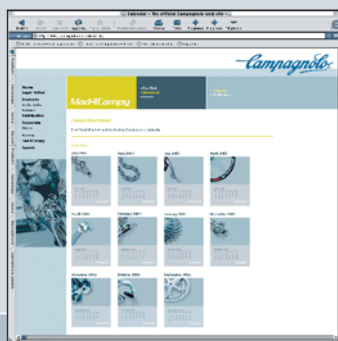
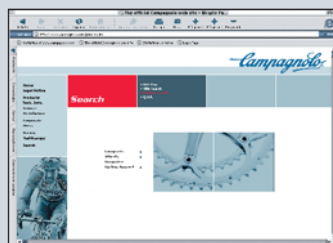
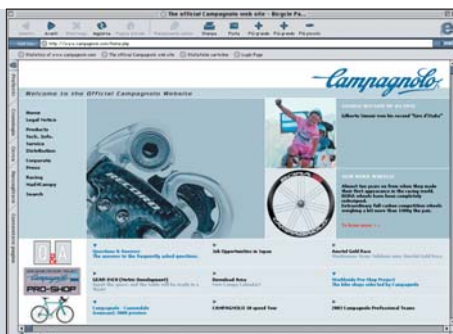


The screenshot shows the Campagnolo website's 'Service' section. On the left is a navigation menu with links: Home, Legal Notice, Products, Tech. Info., Service, Distribution, Corporate, Press, Racing, Mod&Campy, and Search. The main content area features a 'Service' header with links to Warranty Policy, Service Center, and Spare Parts (PDF). Below this is the 'WORLDWIDE PRO-SHOP™ PROJECT' title. The text explains that this project is vital for Campagnolo srl's development, aiming to provide a fast and effective service through a network of specialized stores. It mentions that the selected sales outlets represent Campagnolo professionalism locally and are the first track for dealing with goods returned under warranty. The Pro-Shops are in constant contact with Campagnolo through meetings set up by the company, technical updates, publicity and information on products. A note states that belonging to the project is certified by a special transfer sticker with an annual stamp to indicate current validity. An image shows a 'WORLDWIDE PRO-SHOP PROJECT' sticker with the Campagnolo logo and 'PRO-SHOP' text. Below this, it says the Pro-Shop handbook contains 'Important notes on safety' that provide instructions and advice on using Campagnolo products and on scheduling maintenance and inspections. These notes address important topics such as the life cycle of products and the factors that affect it. The booklet is the bicycle's historical memory. The first page is for the purchaser's personal details, the bicycle data and the proof of purchase. Bike checklists follow that are useful for scheduling future check-ups and recording check-ups that have already been carried out. At the bottom, there is a form to 'Select the country' and 'city' with a 'Show List' button.

La lista puesta al día de las tiendas adheridas al Proyecto está publicada en el sitio www.campagnolo.com

Los Pro-Shop estarán constantemente en contacto con Campagnolo a través: meeting propuestos por la empresa, puestas al día técnicas, comunicaciones e informaciones sobre los productos. Worldwide Pro-Shop Project es una clara señal de empeño y seriedad de Campagnolo srl para con sus clientes.

La profesionalidad Campagnolo a la mano de todos. La lista puesta al día de los Pro-Shop Campagnolo está disponible en el sitio www.campagnolo.com.



El sitio Campagnolo es una fuente rica de informaciones que se renueva continuamente. Campagnolo.com es muy agradable gráficamente, sencillo de utilizar y rico de informaciones: en efecto se va del producto, a las informaciones técnicas, a las noticias corporativas, a la oficina de prensa para pasar luego a argumentos más

emocionantes como es aspecto competitivo o Mad4Campy, lugar de encuentro de los fans de Campagnolo. Pero el aspecto más importante es la puesta al día: Campagnolo.com es un sitio vivo. Cada sección cambia, crece, se enriquece de nuevos contenidos día a día.



2003/2004 Fall Winter
Cycling Apparel Collection

Campagnolo

Dear Friend,

We have tried to be precise but would like to apologize for any mistakes that there might be in this catalogue. We must also point out that we reserve the right to change products, surface finish and specifications at any moment without prior notice.

For further information, please visit our site www.campagnolo.com which is regularly updated.

Enhanced Pad Project, Textran, Dynaflex Series, Metal Series, Raytech Series, Next Series, Sensation Series, Emotion Series, Multy Season System are Campagnolo trademarks.

Enhanced Pad Project

EPP

HIGH COMFORT FOR RACING PERFORMANCE PAD

MAN MODEL



WOMAN MODEL



Thermoregulator micro capsules cools by absorbing excess body heat

Comfortemp[®]
schoeller
Switzerland

Permanent antibacterial made with silver

x-static
The Silver Fiber

Variable thickness foam absorbs impact

M.L.P.
MULTI LEVEL PAD

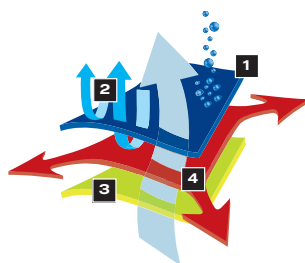
- 1 Top Protection. Protects from shocks and friction
- 2 High frequency technology. Maintains constant shape
- 3 Separation channels and concave lower end. Improved freedom of movement and air ventilation
- 4 3 layer construction • Foam layer • Intermediate • Stitching area
- 5 Elastic Flat stitching. Reduced friction and improved reliability. No central seam
- 6 External microfiber. With excellent moisture vapour transportation

TEXTRAN[®] *THE ULTIMATE TEXTILE TECHNOLOGY FOR TRANSPIRING PERFORMANCE APPAREL*

TEXTRAN[®] is produced with state of the art technology for transpiring textile. The result is a double stretch waterproof and windproof material.

This innovative material is available in two different versions:

- Light TEXTRAN[®] for summer garments;
- Thermo TEXTRAN[®] for winter garments.



TEXTRAN
LIGHT

TEXTRAN
THERMO

TEXTRAN[®] is a registered trademark by Campagnolo Cycling Apparel.

- 1 Waterproof
- 2 Windproof
- 3 Transpiring
- 4 Double stretch (single stretch for jackets and vests)

LOGO SERIES - MAN

CLASSIC LINE WITH CAMPAGNOLO DESIGN.
JERSEY YARN DIED WITH JACQUARD LOGO IT WILL BE WITH YOU FOREVER.



C315

Logo Light Txn Jacket

Jacket made in Light Textran
windproof, breathable
and stretchable fabric.
Reflective Logo.

SUN
LAKE
FIRE

S M L XL XXL

TEXTRAN

C314

Logo Long Sleeve Jersey

Long Sleeve jersey
made in Microfibre winter fabric.
Campagnolo Jacquard logo
with darker yarn.
Three rear pocket.

SUN
LAKE
FIRE

S M L XL XXL

C076

Logo Thermo Txn Man Glove

Gloves made in water
and wind proof
Thermo Textran fabric.
Reflective Logo.

SUN
LAKE
FIRE

XS S M L XL XXL

TEXTRAN

LOGO SERIES - MAN



C301

Logo Waterproof Jacket

Waterproof and breathable Jacket.
Taped seams.
Rainhood with Velcro.
External waist bag with closure.

SUN
LAKE

S	M	L	XL	XXL
---	---	---	----	-----



C312

Logo Thermo Bib

Six panel bib made in Microfiber winter fabric.
Reflective Logo.
Anatomical chamois EPP with 3 different layers.

BLACK

S	M	L	XL	XXL



C313

Logo Thermo Knickers

Reflective Logo.
Anatomical chamois EPP with 3 different layers.
Bib Knickers made in microfibre winter fabric.

BLACK

S	M	L	XL	XXL

TECHNO SERIES - MAN

TECHNOLOGY AND DESIGN. EPP PAD WITH SILVER
(PERMANENT ANTIMICROBIAL AND THERMO REGULATOR).



C091

Techno Interseason Light Txn Jacket

Jacket with Light Textran front panel, windproof, breathable and stretchable fabric. Back made with jersey fabric. Back pocket. Reflective Campagnolo tag.

AMBER
RUBY
ZEPHIR

S M L XL XXL

TEXTRAN
LIGHT

C094

Techno Taped Txn Jacket

Waterproof Jacket made in Light Textran breathable and stretchable fabric. Taped seams. Reflective tag. Rainhood with Velcro. External waist bag with closure.

GLASS

S M L XL XXL

TEXTRAN
LIGHT

C090

Techno Interseason Light Txn Vest

Vest with Light Textran front panel, windproof, breathable and stretchable fabric. Back mesh. Mesh back pocket. Reflective tag.

ZEPHIR
AMBER
RUBY

S M L XL XXL

TEXTRAN
LIGHT

TECHNO SERIES - MAN



C109

Techno Interseason Light Txn Bib

Six panels bib.
Front made in light Textran windproof breathable and double stretchable fabric.
Back made in Supplex.
Reflective tag.
Anatomical 3-layer EPP chamois with X-Static.
Reflective insert on the ankle.

BLACK

S	M	L	XL	XXL
TEXTRAN LIGHT		EPP		
SUPPLEX		X-static The Silver Fiber		



C110

Techno Interseason Thermo Txn Bib

Bib pant with Thermo Textran front panel.
Reflective tag.
Anatomical 3-layer EPP chamois with X-Static.
Permanent antimicrobial silver fabric.
Reflective insert on the ankle.

BLACK

S	M	L	XL	XXL
TEXTRAN		X-static The Silver Fiber		
EPP				



C106

Techno Interseason Thermo Txn Jacket

Jacket made in breathable and windproof Thermo Textran fabric.
Back panel made in Microfibre winter fabric. Reflective tag.
Front cellular phone pocket.
Reflective logo and tape.

RUBY
AMBER
ZEPHIR

S	M	L	XL	XXL
TEXTRAN				



C108

Techno Long Sleeve Jersey

Long Sleeve jersey made in Microfibre winter fabric. Reflective tag. Double back pocket. Front cellular phone pocket.

■ RUBY
■ AMBER
■ ZEPHIR

S M L XL XXL



C401

Techno Thermo Txn Overshoes

Overshoes made in water and wind proof Thermo Textran fabric. Reflective band on the front seam. Reflective back Velcro closure.

■ BLACK

S M L XL XXL



C400

Techno Thermo Txn Glove

Gloves made in water and wind proof Thermo Textran fabric. Reflective piping and tag.

■ RUBY
■ ZEPHIR
■ AMBER

S M L XL XXL



WOMAN SERIES

THE LINE FOR THE MOST DEMANDING WOMEN.
FOR THOSE WHO CARE ABOUT THEIR FEMININE LOOK
WITH ALL THE CAMPAGNOLO PERFORMANCE AND TECHNOLOGY.



C070

Lady Long Sleeve Thermo Light Jersey

Long Sleeve woman's jersey
made in Thermolite fabric.
Side opening with zip.
Side pockets.

C073

Lady Thermo Txn Jacket

Jacket made in breathable
and windproof Thermo Textran fabric.
Adjustable waist coulisse.
Reflective tag. Back pocket with zip.

C077

Lady Thermo Knickers

Knickers made in thermal Microfibre.
Reflective tag.
Anatomical, women's specific
chamois EPP with 3 different layers.

■ ZIRCONIUM
■ TITANIUM

XS	S	M	L	XL

■ RUBY
■ ZEFIR

XS	S	M	L	XL

■ BLACK

XS	S	M	L	XL



C071

Lady Convertible Pant

Bib pant made in thermal Microfibre.
Back reflective piping.
Removable suspender.
Ankle zip closure.
Anatomical, women's specific 3-layer
EPP chamois with X-Static®.
Permanent antimicrobial silver fabric.

■ TITANIUM
■ ZIRCONIUM

XS	S	M	L	XL



C076D

Lady Thermo Txn Glove

Gloves made in water and wind proof
Thermo Textran fabric.
Transfer Logo.

■ RUBY
■ ZEFIR
■ AMBER

XS	S	M	L	XL

METAL COLORS SERIES - MAN

TECHNICAL CYCLING APPAREL WITH INNOVATIVE DYEING EFFECTS.
A SPECIAL MATERIAL MADE OF THREE FACE FIBERS WITH METALLIC COLOR.
TOP RECORD PERFORMANCE AND COMFORT.



C018

Metal Color Light Txn Jacket

Jacket made in Light Textran windproof, breathable and stretchable fabric. Neck closure with trimmer. Stretchable and reflective piping. Double zip with neck protection. Bottom with Campagnolo silicon elastic. Zip closure for gloves.

BLUE STEEL
GOLDEN IRON
RED MERCURY

S M L XL XXL

TEXTRAN

3M Scotchlite™

C017

Metal Color Light Txn Vest

Vest made in Light Textran windproof, breathable and stretchable fabric. Neck closure with trimmer. Stretchable and reflective piping. Double zip with neck protection. Bottom with Campagnolo silicon elastic.

BLUE STEEL
GOLDEN IRON
RED MERCURY

S M L XL XXL

TEXTRAN

3M Scotchlite™

C056

Metal Color Thermo Txn Jacket

Jacket made in ThermoTextran windproof, breathable and stretchable fabric. Neck closure with trimmer. Bottom with Campagnolo silicon elastic. Cuff zipper and cellular phone pocket on left arm.

BLUE STEEL
GOLDEN IRON
RED MERCURY

S M L XL XXL

TEXTRAN



C059

Metal Color Thermo 2P Bib

Bib pant made in Thermo Polypropylene fabric, 6 panels fit. Anatomical 3-layer EPP chamois with ComforTemp. Keeps the body dry and regulates body temperature.

GOLDEN IRON
 ZIRCONIUM
 RED MERCURY
 BLUE STEEL

S	M	L	XL	XXL
				
				



C500

Metal Color Taped Txn Jacket

Waterproof Jacket made in Light Textran breathable and stretchable fabric. Taped seams. Rain-hood with Velcro. Waterproof zip. Self-containing back pocket.

BLUE STEEL
 TITANIUM

S	M	L	XL	XXL
				



C080

Metal Color Thermo Textran Leather Glove

Glove made in Thermo Textran breathable and windproof material. Reflective piping. Washable Pittard® leather palm.

RED MERCURY
 GOLDEN IRON
 BLUE STEEL
 TITANIUM

S	M	L	XL	XXL
				

METAL SERIES - MAN

CAMPAGNOLO'S METAL SERIES CYCLING APPAREL CONFIRMS THE SAME COMMITMENT TO EXCELLENCE AS THEIR COMPONENTS USING THE MOST INNOVATIVE MATERIALS AND THE FINEST PERFORMING TECHNICAL SOLUTIONS, CAMPAGNOLO OPENS A NEW ERA IN TECHNICAL CYCLEWEAR.



C200

Metal Light Txn X-S Waterproof Jacket

Waterproof jacket with removable insert. External: Light Textran breathable, waterproof and stretchable. Internal: removable insert with silver fabric. Permanent antimicrobial and thermo regulator. Back pocket. Taped seams. Bottom with Campagnolo silicon gripper. Stretchable and reflective piping.

TITANIUM

S	M	L	XL	XXL
TEXTRAN		X-static		

C201

Metal X-S Wool Long Sleeve Jersey

Long Sleeve jersey made in Merino wool. Maintains the natural micro-climate. X-Static panels. Permanent antimicrobial and thermoregulator. Triple back pocket with waterproof bag.

TITANIUM

S	M	L	XL	XXL
X-static		SPORTWOOL		

C013

Metal Light Txn Wind Shield Jacket

Jacket made in Light Textran windproof fabric, breathable and stretchable. Internal flap. Double back pocket with gripper. Bottom with Campagnolo silicon gripper. Zip with neck protection. Stretchable and reflective piping.

TITANIUM
ZIRCONIUM

S	M	L	XL	XXL
TEXTRAN		3M Scotchlite™		



C039

Metal Thermo Light Long Sleeve

Long sleeve shirt
made in Thermolite fabric.
Campagnolo zipper pull.
Back internal pocket.

TITANIUM
ZIRCONIUM
BLUE STEEL

S M L XL XXL



C040

Metal Thermo Txn Jacket

Jacket made in windproof Thermo
Textran fabric, breathable and
stretchable. Internal flap.
Bottom with Campagnolo
silicon gripper.
Back pocket with reflective insert.
Stretchable and reflective piping.

ZIRCONIUM
TITANIUM

S M L XL XXL



C041

Metal Stretch Long Sleeve Jersey

Long sleeve shirt
made in Microfibre stretchable fabric.
Campagnolo zipper pull.
Zippered triple back pockets.

ZIRCONIUM
TITANIUM
BLUE STEEL

S M L XL XXL

METAL SERIES - MAN



C202

Metal Light Txn XS Bib Pant

Bib pant with removable boxer in silver fabric.
Permanent antimicrobial and thermo regulator.
Anatomical 3-layer EPP chamois with ComforTemp.
Stretchable and reflective piping.

TITANIUM

S	M	L	XL	XXL



C042

Metal Thermo Txn Bib Pant

Bibtight made in Thermo Textran fabric, 6 panel construction.
Anatomical 3-layer EPP chamois with ComforTemp.
Reflective insert on the ankles.
Stretchable and reflective piping.

TITANIUM
ZIRCONIUM

S	M	L	XL	XXL



C043

Metal Light Txn Bib Pant

Bib pant made in Light Textran fabric, 6 panel construction.
Anatomical 3-layer EPP chamois with ComforTemp.
Stretchable and reflective piping.

ZIRCONIUM

S	M	L	XL	XXL



C044

Metal Light Txn Knickers

Bib knickers in Light Textran fabric. Anatomical 3-layer EPP chamois with ComforTemp. Silicon leg grippers with Campagnolo logo.



C002

Metal Light Txn Wind Shield

Vest made in Light Textran windproof, breathable and stretchable fabric. Internal flap. Drawcord sleeve closure with ministopper. Drawcord back pocket closure. Stretchable and reflective piping. Bottom with Campagnolo silicon gripper. Zip with neck protection.



C089

Metal Thermo Textran Racing Glove

Glove made in Thermo Textran breathable and windproof material. Reflective insert. Silicon gripper on palm.

ZIRCONIUM

S	M	L	XL	XXL
TEXTRAN		HYGIENIC®		
EPP		COOL PAD™		

ZIRCONIUM
TITANIUM

S	M	L	XL	XXL
TEXTRAN		3M Scotchlite™		

ZIRCONIUM
TITANIUM

S	M	L	XL	XXL
TEXTRAN				

METAL SERIES - MAN



C045

Metal Thermo Txn Glove

Winter gloves made in Thermo Textran windproof fabric.
Side reflective insert.
Additional protection on index finger.
Adjustable closure with Velcro.

C203

Metal Thermo Txn Waterproof Glove

Waterproof glove.
External: Light Textran breathable, waterproof and stretchable.
Internal: fleece lining with waterproof film.
Stretchable and reflective piping.
Palm with silicon gripper.

C034

Metal Thermo Txn Rain Overshoes

Overshoes made in ThermoTextran water and windproof fabric.
Front taped seam.
Back reflective piping.

ZIRCONIUM
TITANIUM

S	M	L	XL	XXL
TEXTRAN				

TITANIUM

S	M	L	XL	XXL
TEXTRAN				

ZIRCONIUM

S	M	L	XL	XXL
TEXTRAN				



C047

Metal Thermo Txn Socks

Socks made in water and windproof Thermo Textran fabric. Flat seams.

ZIRCONIUM

S M L XL XXL

TEXTRAN



C083

Metal Npn Overshoes

Overshoes made in Neoprene water and windproof fabric.

ZIRCONIUM

M L XL



C081

Metal Light Txn Cap

Underhelmet cap made in water and windproof Light Textran fabric.

ZIRCONIUM

ONE SIZE

TEXTRAN



C082

Metal Thermo Txn Headband

Headband made in water and wind proof Thermo Textran fabric. Reflective band on the back.

ZIRCONIUM

M L

TEXTRAN

METAL SERIES - MAN



C088
**Metal Thermo
Txn Balaclava**

Balaclava made in breathable
and windproof Thermo Textran fabric.
Coulisse trimmer.

C404
**Metal Thermo
Txn Mask**

Facemask made in breathable
and windproof Thermo Textran fabric.
Velcro closure.

C096A
**Metal Thermo
Leg Warmer**

Leg warmer with lycra.
Flat stitching.

ZIRCONIUM

M	L
---	---

TEXTRAN

ZIRCONIUM

ONE SIZE

TEXTRAN

ZIRCONIUM

S	M	L	XL	XXL
---	---	---	----	-----

LYCRA
ONLY BY DUPONT



C087

Metal Light Txn Leg Warmer

Leg warmer made in breathable and windproof Light Textran fabric. Zip closure.



C086

Metal Light Txn Arm Warmer

Arm warmer made in breathable and windproof Light Textran fabric.



C097A

Metal Arm Warmer

Arm warmer with lycra. Flat stitching.

ZIRCONIUM

S M L XL XXL

TEXTRAN
EQUIPE

ZIRCONIUM

S M L XL XXL

TEXTRAN
EQUIPE

ZIRCONIUM

S M L XL XXL

LYCRA
ONLY BY DUPONT

MULTI SEASON SYSTEM

ALL-SEASON BASELAYER GARNMENTS.
MADE OF THE MOST INNOVATIVE FIBERS TO GIVE THE BEST COMFORT.



C027

M.S. System Jacquard T-Shirt

Short sleeve shirt in polypropylene and polyester double layer fabric. Keeps the body dry and regulates body temperature. Flat stitching.

C028

M.S. System Jacquard Long Sleeve

Long sleeve shirt in polypropylene and polyester double layer fabric. Keeps the body dry and regulates body temperature. Flat stitching.

C029

M.S. System Boxer With Pad

Boxer made in double layer fabric with polypropylene pad. Keeps the body dry and regulates body temperature. Flat stitching.

TITANIUM

XS S M L XL XXL

TITANIUM

XS S M L XL XXL

TITANIUM

XS S M L XL XXL





C038

M.S. System X-Static® Long Sleeve

Long Sleeve jersey made in X-Static® fiber.
Permanent antimicrobial thermo regulator silver fabric
Flat stitching.

C402

M.S. System X-S Overall Jersey

Long sleeve Jersey made in X-Static® fiber.
Permanent antimicrobial silver fabric.
Flat stitching.
Overall with zip.

C037

M.S. System X-S T-Shirt

T-shirt made in X-Static® fiber.
Permanent antimicrobial thermo regulator silver fabric.
Flat stitching.

TITANIUM

XS S M L XL XXL

x-static
The Silver Fiber

TITANIUM

XS S M L XL XXL

x-static
The Silver Fiber

TITANIUM

XS S M L XL XXL

x-static
The Silver Fiber

MULTI SEASON SYSTEM



C023

M.S. System
2P T-Shirt

Polypropylene T-shirt.
Keeps the body dry
and regulates body temperature.
Flat stitching.



C024

M.S. System
2P Sleeveless

Sleeveless T-shirt
made in polypropylene mesh.
Fast wicking of sweat towards
the outside, keeps the body dry.
Flat stitching.

ALLUMINIUM

XS S M L XL XXL



ALLUMINIUM

XS S M L XL XXL





C403

M.S. System X-S 2P Socks

Socks made in X-Static® fiber and polypropylene. Permanent antimicrobial thermo regulator silver fabric. Front mesh.

TITANIUM



C036

M.S. System Light Socks

Socks made in special fabric. Fast wicking of sweat towards the outside, keeps the body dry. Front mesh.

TITANIUM
RED COPPER
GOLD METAL
BLUE STEEL



C035

M.S. System Thermo Socks

Thermal socks. Keeps the body dry and regulates body temperature. Front mesh.

ZIRCONIUM



TEXTILES



The Cool Pad™ is a first in multi-functional cycling seat pads containing ComforTemp® foam for added seat comfort and protection. ComforTemp® foam incorporates Thermoasorb® micro capsules which cool by absorbing excessive body heat produced during rigorous activity. The permanent Hygienic® protection fabric of the Cool Pad™ combats perspiration odors and protects against bacterial attack. The result is a more comfortable, hygienic, improved performance cycling pad.

REGISTERED TRADEMARK OF CHR. ESCHLER AG



This permanent Hygienic® protection prevents the propagation of undesirable bacteria. Fabric damage and unpleasant odors are prevented. The result is a cleaner, more comfortable garment.

REGISTERED TRADEMARK OF CHR. ESCHLER AG



SUPPLEX NYLON WITH LYCRA
The cottony soft comfort of Supplex with the elasticity and fit of Lycra. Soft and supple. Remarkable freedom of movement. Rich, bright colours that last and last. Keeps its shape, wash after wash. Dries quickly for added comfort.

DUPONT REGISTERED TRADE MARK



Schoeller-ComforTemp® is a new group of "smart" textiles. A distinguishing feature of this group is the active thermal regulation provided by the ComforTemp® foam. ComforTemp® is based on Phase Change Technology.

REGISTERED TRADE MARK OF SCHOELLER TEXTIL AG



Pittard Hairsheep selection ensure the characteristic beauty of look and feel but with high tensile strength even at the lightest substance.

REGISTERED TRADEMARK OF PITTARD PLC



Greatly enhances your safety at night and in low visibility situations by creating an extremely bright image that motorists can see from a distance.

REGISTERED TRADE MARK OF 3M



Lycra® in sportswear adds: performance through technology; comfort and ease of movement; shape retention.

DUPONT REGISTERED TRADE MARK



M.L.P.
MULTI LEVEL PAD

The M.L.P. is a new generation of cycling seat pad. The M.L.P. uses multi level production technology to improve comfort by relieving the pressure points between the body and the bicycle saddle.

The most important benefits are:

- Increased seat comfort thanks to anatomical shape
- Optimum shock absorption
- Excellent moisture vapour transportation
- Good heat dissipation
- Long term hygienic properties
- Easy care, washable at 40° C/104° F

REGISTERED TRADEMARK OF CHR. ESCHLER AG

X-static
The Silver Fiber™

X-statics is a high performance fiber system made with pure silver. Silver is naturally antimicrobial, enabling X-statics to safely inhibit the growth of odor-causing bacteria and fungi in this product.

Silver also has the best possible thermodynamic properties, so you will stay cooler in the summer and warmer in the winter. X-static is safe and natural and will last for the life of the product.

REGISTERED TRADEMARK NOBLE FIBER TECHNOLOGIES, INC.

Meryl

Incredibly hard-wearing and unbelievably comfortable, thanks to their exceptional ability to allow the escape of perspiration from the body to the outer air, fabrics signed Meryl® Microfibre mean freedom from constraint.

REGISTERED TRADE MARK BY NYLSTAR

Thermolite
BASE

Engineered hollow-core fiber technology creates a lightweight, insulating layer of warm air. Warmer than other fabrics at equal weight. Superior moisture vapor transport properties compare to competition

DUPONT REGISTERED TRADE MARK

Dryarn

Engineered hollow-core fiber technology creates a lightweight, insulating layer of warm air. Warmer than other fabrics at equal weight. Superior moisture vapor transport properties compare to competition

DUPONT REGISTERED TRADE MARK

Tactel

The Tactel® range adds the essential practical benefits demanded today: softness, lightness, strength, easy care and versatility.

DUPONT REGISTERED TRADE MARK

Pactive

Pactive® is based on a carefully thought-out technology to provide its many different functions permanently.

The new characteristics: fibers with Pactive are encased within an intelligent sleeve, which protects the fabric permanently against the loss of its special properties. Pactive can be folded down very compactly.

REGISTERED TRADE MARK BY PLOUCQUET

SPORTWOOL

Sportwool electrically attracts moisture vapour molecules away from your skin and expels them out to the atmosphere. This maintains the natural, comfortable micro-climate next to your skin. For best results always check the care instructions.

SPORTWOOL REGISTERED TRADE MARK OF THE WOOLMARK COMPANY

IN THE WORLD

AGENCY

Italy Germany France Austria Spain Switzerland
Campagnolo Sportswear srl • Via dell'Economia 103 • 36100 Vicenza • Italy
Tel. 0039 0444288960 • Fax 0039 0444289557
info@campagnolosportswear.it

East Europe
Firma Gallizia • 10 Oktoberstrasse 7 • 9800 Spittal/Drau • Austria
Tel. 0043 47622275 • Fax 0043 47622275

Scandinavia
Marker Scandinavia • Assendlosevej 29 • 4130 Viby • Denmark
Tel. 0045 70228075 • Fax 0045 46498088

DISTRIBUTORS

Australia
Bike Sportz • 11 Machbeth Street • 3195 Braeside-Victoria • Australia
Tel.0061 395872344 • Fax 0061 395876951
De Grandi Cycle & Sport • 419 Moorabool • St Geelong 3220 • Australia
Tel. 0061 352215099 • Fax 0061 35223850

Benelux
Card Sports • Vaartveld 19 • 4704 SE Roosendaal • Holland
Tel. 0031 165 564241 • F. 0031 165 563248

Canada
Cycles Marinoni Inc. • 1067 Levis Lachenaie • J6W 4L2 Quebec • Canada
Tel. 001 450 4717133 • Fax 001 450 4719887
North American Bici • 1645 Sismet Road Unit 6 • L4W 1Z3 Mississauga-ON • Canada
Tel.001 905 6292079 • Fax 001 905 6290363

Japan
Nichinao Shokai • 6-16-8 Sotokanda Chyodaku • 00101 Tokyo • Japan
Tel. 0081 3 38326251 • Fax 0081 3 38326266
Kawashima Cycle Supply Corporation • 3-3-16 Kitasho-cho, Sakai • 00590 0007 Osaka • Japan
Tel. 0081 722 381557 • Fax 0081 722 386213
Yagami Corporation • 15 1 Chome, Sakurayama-Cho, Showa-Ku • 466-0044 Nagoya • Japan
Tel. 0081 528533281 • Fax 0081 528421533
Yokohama Sannow Sports Co.Ltd • 242-1 Higashi-Kibougaoka, Asaki-Ku, Yokohama-Shi
00241 Kanagawa • Japan
Tel. 0081 45 3643733 • Fax 0081 45 3612172

Korea
OD. Bike Inc. • 380-14 Sungnae-Dong, Kangdong-Ku • 134-030 Seoul • Korea
Tel. 0082 2 4740818 • Fax 0082 2 4740656

Portugal
Alfredo Baptista, Sucrs., LDA • Avenida da Boavista 728 • 4100 111 Porto • Portugal
Tel. 00351 226078210 • Fax 00351 226099933

Singapore
Cycleworx • 215 B Upper Thomson Road • 574346 Singapore • Singapore
Tel. 0065 6 4599166 • Fax 0065 6 3663498

Taiwan
Colmax International Ltd Taiwan Branch (H.K.)
2F,no 23 Lane 229 Kuang Hwa St. • Tainan • Taiwan
Tel. 00886 62361683 • Fax 00886 62361681

United Kingdom
Jim Walker & Co • Unit 1, Pacemanor Business Centre,Brookside
TN221YA Uckfield-East Sussex • UK
Tel. 0044 1825 762400 • Fax 0044 1825 762455

USA
Ochsner Int., Inc. • 246 East Marquardt Drive • 60090 6430 Wheeling-Illinois • U.S.A.
Tel. 001 847 4658200 • Fax 001 847 4658282
Quality Bicycle Products Inc. • 6400 West 105th Street • 55438 2554 Bloomington-MN • U.S.A.
Tel. 001 952 941 9391 • Fax 001 952 941 9799



Especificaciones Técnicas

Campagnolo

AVISO IMPORTANTE SOBRE PRESTACIONES, SEGURIDAD Y GARANTÍA.

Los componentes de las transmisiones 9s y 10s, los sistemas de frenado, y la mayor parte de componentes Campagnolo®, han sido ideados como un único sistema integrado. Con el fin de no comprometer la **SEGURIDAD**, las **PRESTACIONES**, la **LONGEVIDAD**, la **FUNCIONALIDAD** y no invalidar la **GARANTÍA**, os aconsejamos utilizar **exclusivamente** los componentes especificados por Campagnolo Srl, sin combinarlos o sustituirlos con productos fabricados por otras empresas.

Estimado Amigo,

Aun habiendo intentado ser precisos, quisiéramos excusarnos por los errores que hayamos podido cometer en este catálogo. Hacemos notar además que nos reservamos el derecho de cambiar los productos y las especificaciones en cualquier momento sin comunicarlo. Para tener más información puede visitar nuestro sitio www.campagnolo.com, el cual se actualiza regularmente.

Campagnolo, Campy, Record, Chorus, EPS, Centaur, Centaur Century Grey, Veloce, Mirage, Xenon, Hyperon, Hyperon Ultra, Neutron, Proton, Eurus, Zonda, Scirocco, Bora, Ghibli, Vento, Pista, Ergobrain, Ergobrain10, Superlative, Ultra, Floating-Link-Action, HD-Link, HD-L, Exa-Drive, Ultra-Drive, Pro-Fit, Pro-Fit PLUS, Differential brakes, Threadless, Hiddenset, Hiddenset TTC, TTC, Ergopower, BB System, C10, C9, ED, UD, HPW, G3, Ultralinear-Geometry, Ultralinear, Differential rims, Differential spokes, Asymmetric, AC-H, AC-S, SC-S, Pro-Shop, Tecnologia ed Emozione, Trademark Campagnolo Srl.

XENON™ 2004

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN			Peso (g)* indicativo
cambio XENON™ 9s	bal. corto	con plato doble	piñón min. 11 - pign. max. 26 cap. 27 – dif. ant. máx. 14	distancia entre ejes de las ruedecillas 55 mm	254
	bal. medio	con plato doble	piñón min. 11 - piñón máx. 28 cap. 29 – dif. ant. máx. 14	distancia entre ejes de las ruedecillas 72,5 mm	258
		con plato triple	piñón min. 11 - piñón máx. 26 cap. 35 – dif. ant. máx. 22		
		bal. largo	con plato triple	piñón min. 12 - piñón máx. 28 cap. 37 – dif. ant. máx. 22	distancia entre ejes de las ruedecillas 89 mm
desviador XENON™	patilla soldada / de abrazadera: Ø 32 mm	para plato doble - capacidad 15 – engr. max 54			103
desviador XENON™ Triple	patilla soldada / de abrazadera: Ø 32 mm	para plato triple - capacidad 22 – engr. max 52			118
Ergopower™ XENON™	compatible plato doble/plato triple – cuerpo y levas de compuesto			357	
buje delantero XENON™	32, 36 agujeros	cojinetes regulables - distancia 100 mm			226
buje posterior MIRAGE™	32, 36 agujeros	9s/10s - cuerpo RL de aleación ligera – cojinetes industriales - guía rosca 27x1 - distancia 130 mm			447
piñones MIRAGE™ UD™ 9s acero	12-23, 13-23, 13-26	Ultra.Drive™ - piñones individuales - galvanizados - suministrados sin guía			231
cadena RECORD™ UD™ C9™	9s - Ultra.Drive™ - "Floating Link Action"™ - acabado Cromo-Nickel-PTFE - 114 eslabones			300	
platos y bielas XENON™	170, 175 mm	engranajes Exa.Drive™ – 39-52 - para pedalier con eje L.111 mm			793
platos y bielas XENON™ Triple	170, 175 mm	para plato triple - 30-42-52 - engranajes Exa.Drive™ - para pedalier con eje L.111 o con eje L.115,5 mm (para tubo de sillín oversize Ø 32 ó 35 mm)			953
pedalier SC-S™	ITA, ENG 111, 115,5 mm	a cartucho - eje macizo - cazoletas de acero - eje L. 111 mm para plato doble - eje L. 111 mm para plato triple con tubo de sillín Ø 28,6 mm - eje L. 115,5 mm para plato triple con tubo de sillín oversize Ø 32 ó 35 mm			358
frenos XENON™	regulación alt. zapatas: 42-52 mm (cotas respecto al eje central de fijación)			380	
plaquita CENTAUR™		para el paso de los cables por debajo de la caja pedalier - de resina			6
		*El peso indicativo se refiere a la especificación más ligera disponible. El peso de los buyes comprende el cierre.			

MIRAGE™ 2004

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	Peso (g)* indicativo
cambio MIRAGE™ 9s	bal. corto	con plato doble piñón min. 11 - piñón max. 26 cap. 27 - dif. ant. máx. 14 distancia entre ejes de las ruedecillas 55 mm	269
	bal. medio	con plato doble piñón min. 11 - piñón máx. 28 cap. 29 - dif. ant. máx. 14	274
		con plato triple piñón min. 11 - piñón máx. 26 cap. 35 - dif. ant. máx. 22	
	bal. largo	con plato triple piñón min. 12 - piñón máx. 28 cap. 37 - dif. ant. máx. 22 distancia entre ejes de las ruedecillas 89 mm	281
desviador MIRAGE™	patilla soldada / de abrazadera: Ø 28,6 - 32 mm	para plato doble - capacidad 15 - engr. máx. 54	103
desviador MIRAGE™ Triple	patilla soldada / de abrazadera: Ø 28,6 - 32 mm	para plato triple - capacidad 22 - engr. máx. 52	118
Ergopower™ MIRAGE™ 9s		compatible plato doble/triple - cuerpo y levas de compuesto - predispuesto para computer ErgoBrain10™	406
buje delantero MIRAGE™	32, 36 agujeros	cojinetes regulables - distancia 100 mm	249
buje posterior MIRAGE™	32, 36 agujeros	9s/10s - cuerpo RL de aleación ligera - cojinetes industriales - guía rosca 27x1 - distancia 130 mm	447
piñones MIRAGE™ UD™ 9s acero	12-23, 13-23, 13-26	Ultra.Drive™ - piñones individuales - galvanizados - suministrados sin guía	231
cadena RECORD™ UD™ C9		9s - Ultra.Drive™ - "Floating Link Action"™ - acabado Cromo-Nickel-PTFE - 114 eslabones	300
platos y buelas MIRAGE™	silver / black 170, 172,5, 175 mm 39-53, 42-52	Exa.Drive™ - engranaje int. de acero - para pedaler con eje L.111 mm	713
platos y bielas MIRAGE™ Triple	silver / black 170, 175 mm	para plato triple - 30-42-52 - Exa.Drive™ - engranaje int. de acero - para pedaler con eje L. 111 o con eje L.115,5 mm (para tubo de sillín oversize Ø 32 ó 35 mm)	769
pedalier SC-S™	ITA, ENG 111, 115,5 mm	a cartucho - eje macizo - cazoletas de acero - eje L. 111 mm para plato doble - eje L. 111 mm para plato triple con tubo de sillín Ø 28,6 mm - eje L. 115,5 mm para plato triple con tubo de sillín oversize Ø 32 ó 35 mm	358
pedales CENTAUR™ Pro-Fit PLUS™		eje de acero - cuerpo de aleación ligera - tacos con juego (estándar) y sin juego (opcional) - guía cartucho de compuesto - acabado metalizado - pedal izquierdo compatible con imán ErgoBrain™	325
frenos MIRAGE™		regulación alt. zapatas: 42-52 mm (cotas respecto al eje central de fijación)	380
plaquita CENTAUR™		para el paso de los cables por debajo de la caja pedalier - de resina	6

*El peso indicativo se refiere a la
especificación más ligera disponible.
El peso de los bujes comprende el cierre.

VELOCE™ 2004

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN			Peso (g)* indicativo
cambio VELOCE™ 10s	bal. corto	con plato doble	piñón min. 11 - piñón máx. 26 cap. 27 - dif. ant. máx. 14	distancia entre ejes de las ruedecillas 55 mm	250
	bal. medio	con plato doble	piñón min. 11 - piñón máx. 29 cap. 30 - dif. ant. máx. 14	distancia entre ejes de las ruedecillas 72,5 mm	259
		con plato triple	piñón min. 11 - piñón máx. 26 cap. 36 - dif. ant. máx. 23		
	bal. largo	con plato triple	piñón min. 12 - piñón máx. 29 cap. 39 - dif. ant. máx. 23	distancia entre ejes de las ruedecillas 89 mm	263
cambio VELOCE™ 9s	bal. corto	con plato doble	piñón min. 11 - pign. máx. 26 cap. 27 - dif. ant. máx. 14	distancia entre ejes de las ruedecillas 55 mm	250
	bal. medio	con plato doble	piñón min. 11 - piñón máx. 28 cap. 29 - dif. ant. máx. 14	distancia entre ejes de las ruedecillas 72,5 mm	255
		con plato triple	piñón min. 11 - piñón máx. 26 cap. 35 - dif. ant. máx. 22		
	bal. largo	con plato triple	piñón min. 12 - piñón máx. 28 cap. 37 - dif. ant. máx. 22	distancia entre ejes de las ruedecillas 89 mm	263
desviador VELOCE™ 9s/10s	patilla soldada / de abrazadera: Ø 32, 35 mm	para plato doble - capacidad 15 - engr. máx. 54			92
desviador VELOCE™ 9s	patilla soldada / de abrazadera: Ø 32, 35 mm	para plato doble - capacidad 15 - engr. máx. 54			93
desviador VELOCE™ Triple	9s / 10s patilla soldada / de abrazadera: Ø 32, 35 mm	para plato triple - capacidad 22 - engr. máx. 52			100
Ergopower™ VELOCE™	9s / 10s	compatible plato doble/triple - cuerpo de compuesto - levas anodizadas - predispuesto para computer ErgoBrain10™			402
buje delantero VELOCE™	32, 36 fori	cojinetes regulables - distancia 100 mm			249
buje posterior VELOCE™	32, 36 fori	9s/10s - cuerpo RL de aleación ligera - cojinetes industriales guía rosca 27x1 - distancia 130 mm			458
piñones VELOCE™ UD™ 9s acero	12-23, 13-23, 13-26, 13-28, 14-28	UltraDrive™ - piñones individuales - acabado níquel-cromado - suministrados sin guía			231
piñones VELOCE™ UD™ 10s acero	12-23, 12-25, 13-26, 13-29, 14-23	UltraDrive™ - piñones individuales - acabado níquel-cromado - suministrados sin guía			250
cadena RECORD™ C9™		9s - UltraDrive™ - "Floating Link Action"™ - acabado Cromo-Níquel+PTFE - 114 eslabones			300
cadena RECORD™ C10™		10s - UltraDrive™ - acabado Cromo-Níquel+PTFE - 114 eslabones - HD-Link™			279

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	Peso (g)* indicativo
platos y bielas VELOCE™	9s / 10s 170, 172.5, 175 mm 39-53, 42-52	engranajes ExaDrive™ - para pedalier con eje L 111 mm	659
platos y bielas VELOCE™ Tripla	9s / 10s 170, 175 mm	para plato triple - 30-42-52 - engranajes ExaDrive™ - para pedalier con eje L 111 o con eje L 115.5 mm (para tubo de sillín oversize Ø 32 ó 35 mm)	731
pedalier AC-S™	ITA, ENG 111, 115.5 mm	a cartucho - eje macizo - cazoletas de aleación ligera - eje L 111 mm para plato doble - eje L 111 mm para plato triple con tubo de sillín Ø 28,6 mm - eje L 115,5 mm para plato triple con tubo de sillín oversize Ø 32 ó 35 mm	299
pedales CENTAUR™ Pro-Fit PLUS™		eje de acero - cuerpo de aleación ligera - tacos con juego (estándar) y sin juego (opcional) - guía cartucho de compuesto - acabado metalizado - pedal izquierdo compatible con imán ErgoBrain™	325
frenos VELOCE™		regulación alt. zapatas: 42+52 mm (cotas respecto al eje central de fijación) - porta-zapatas anodizado negra - regulación orbital zapatas	368
plaquita CENTAUR™		para el paso de los cables por debajo de la caja pedalier - de resina	6

*El peso indicativo se refiere a la especificación más ligera disponible.
El peso de los buyes comprende el cierre.

CENTAUR™ 2004

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN			Peso (g)* indicativo
cambio CENTAUR™ 10s	bal. corto	con plato doble	piñón min. 11 - piñón máx. 26 cap. 27 – dif. ant. máx. 14	distancia entre ejes de las ruedecillas 55 mm	223
	bal. medio	con plato doble	piñón min. 11 - piñón máx. 29 cap. 30 – dif. ant. máx. 14	distancia entre ejes de las ruedecillas 72.5 mm	229
		con plato triple	piñón min. 11 - piñón máx. 26 cap. 36 – dif. ant. máx. 23		
	bal. largo	con plato triple	piñón min. 12 - piñón máx. 29 cap. 39 – dif. ant. máx. 23	distancia entre ejes de las ruedecillas 89 mm	241
desviador CENTAUR™	patilla soldada / de abrazadera: Ø 28.6, 32, 35 mm	9s/10s – para plato doble - capacidad 15 – engr. máx. 54 – suplemento antifricción			85
desviador CENTAUR™ Triple	patilla soldada / de abrazadera: Ø 32, 35 mm	9s/10s – para plato triple - capacidad 22 – engr. máx. 52			98
Ergopower™ CENTAUR™ 10s		compatible plato doble/triple – cuerpo de compuesto - levas anodizadas - leva 2 más ligera - predispuesto para computer ErgoBrain10™			399
buje delantero CENTAUR™	32, 36 agujeros	cuerpo y eje de aleación ligera – cojinetes regulables - distancia 100 mm			126
buje posterior CENTAUR™	32, 36 agujeros	9s/10s - cuerpo, eje y cuerpo RL de aleación ligera – cojinetes regulables guía rosca 27x1 - distancia 130 mm			332
piñones CENTAUR™ UD™ 10s acero	11-23, 12-25, 13-26, 13-29	UltraDrive™ - acabado níquel-cromado - soporte de aleación ligera - separador macro - suministrados sin guía			233
cadena RECORD™ C10™		10s - UltraDrive™ - acabado Cromo-Níquel-PTFE 114 eslabones - HD-Link™			279
platos y bielas CENTAUR™ 10s	170, 172.5, 175 mm 39-52, 39-53, 42-52	engranajes UltraDrive™ - para pedalier con eje L.111 mm			646
platos y bielas CENTAUR™ Triple 10s	170, 175 mm 30-40-50, 30-42-53	engranajes UltraDrive™ - para pedalier con eje L.111 o con eje L.115.5 mm (para tubo de sillín oversize Ø 32 ó 35mm)			730
pedalier AC-H™	ITA, ENG 111 mm, 115.5 mm	a cartucho - eje hueco - cazoletas de aleación ligera - eje L. 111 mm para plato doble - eje L. 111 mm para plato triple con tubo de sillín Ø 28.6 mm - eje L. 115.5 mm para plato triple con tubo de sillín oversize Ø 32 ó 35 mm			288
pedalier AC-S™	ITA, ENG 111 mm, 115.5 mm	a cartucho - eje macizo - cazoletas de aleación ligera - eje L. 111 mm para plato doble - eje L. 111 mm para plato triple con tubo de sillín Ø 28.6 mm - eje L. 115.5 mm para plato triple con tubo de sillín oversize Ø 32 ó 35 mm			299

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	Peso (g)* indicativo
pedales CENTAUR™ Pro•Fit PLUS™		eje de acero - cuerpo de aleación ligera - tacos con juego (estándar) y sin juego (opcional) - guía cartucho de compuesto - acabado metalizado - pedal izquierdo compatible con imán ErgoBrain™	325
frenos CENTAUR™		regulación alt. zapatas: 42+52 mm (cotas respecto al eje central de fijación) - regulación orbital zapatas	376
tija de sillín CENTAUR™		Ø 27.2 mm - L. 250 mm - tubo de aleación ligera	221
dirección CENTAUR™ HIDDENSET™	1 - 1/8"	1-1/8" - oculta para tubos sin rosca - alt. 5.9 mm - sistema patentado - tapa de aleación ligera	73
plaquita CENTAUR™		para el paso de los cables por debajo de la caja pedalier - de resina	6

*El peso indicativo se refiere a la especificación más ligera disponible.
El peso de los bujes comprende el cierre.

CHORUS™ 2004

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN			Peso (g)* indicativo
cambio CHORUS™ 10s	bal. corto	con plato doble	piñón min. 11 - piñón máx. 26 cap. 27 – dif. ant. máx. 14	distancia entre ejes de las ruedecillas 55 mm	202
	bal. medio	con plato doble	piñón min. 11 - piñón máx. 29 cap. 30 – dif. ant. máx. 14	distancia entre ejes de las ruedecillas 72,5 mm	205
		con plato triple	piñón min. 11 - piñón máx. 26 cap. 36 – dif. ant. máx. 23		
	bal. largo	con plato triple	piñón min. 12 - piñón máx. 29 cap. 39 – dif. ant. máx. 23	distancia entre ejes de las ruedecillas 89 mm	217
		biela front. de compuesto			
desviador CHORUS™	patilla soldada / de abrazadera: Ø 32, 35 mm	9s/10s – para plato doble - capacidad 15 – engr. máx. 54 – horquilla en aleación ligera con tratamiento antifricciónantifriczone			74
desviador CHORUS™ Triple	patilla soldada / de abrazadera: Ø 32, 35 mm	10s – para plato triple - capacidad 23 – engr. máx. 53 - tratamiento antifricción			98
Ergopower™ CHORUS™ 10s		compatible plato doble/triple – cuerpo de compuesto – levas de compuesto - piezas de aleación ligera - predispuesto para computer ErgoBrain10™			348
buje delantero CHORUS™	32, 36 agujeros	cuerpo y eje de aleación ligera – cojinetes regulables – cierre con tuercas de aluminio - distancia 100 mm			180
buje posterior CHORUS™	32, 36 agujeros	9s/10s - cuerpo, eje y cuerpo RL de aleación ligera – cojinetes regulables – cierre con tuercas de aluminio - guía rosca 27x1 - distancia 130 mm			326
piñones CHORUS™ UD™ 10s acero	11-23, 12-25, 13-26, 13-29	UltraDrive™ - acabado níquel-cromado - soporte de aleación ligera - suministrados sin guía			220
cadena RECORD™ C10™		10s - UltraDrive™ - acabado Cromo-Níquel-PTFE - 114 eslabones - HD-Link™			279
platos y bielas CHORUS™ 10s	170, 172,5, 175 mm 39-52, 39-53, 42-52	engranajes Ultra-Drive™ EPS™ para pedalier con eje L.102 mm			647
platos y bielas CHORUS™ CARBON 10s	170,172,5, 175 mm 39-52, 39-53, 42-52	bielas de compuesto - engranajes UltraDrive™ EPS™ para pedalier con eje L.102 mm			515
platos y bielas CHORUS™ Triple 10s	170, 172,5, 175 mm 30-40-50, 30-42-53	engranajes Ultra-Drive™ - para pedalier con eje L.111 mm (asimétrico)			730
pedalier CHORUS™	ITA, ENG	eje hueco L.102 mm - solo para platos y bielas plato doble - cartucho de aleación ligera - cazoletas de aleación ligera			220
pedalier CHORUS™ Triple	ITA, ENG	eje L.111 mm (asimétrico) - para platos y bielas plato triple - cartucho de aleación ligera - cazoletas de aleación ligera			233

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	Peso (g)* indicativo
pedales CHORUS™ Pro-Fit PLUS™		eje de acero - cuerpo de aleación ligera - tacos con juego (estándar) y sin juego (opcional) - guía cartucho de compuesto - acabado aluminio pulido - pedal izquierdo compatible con imán ErgoBrain™	325
frenos CHORUS™.D		regulación alt. zapatas: 40÷50 mm (cotas respecto al eje central de fijación) - regulación orbital zapatas - freno posterior más ligero	340
tija de sillín CHORUS™ Carbon	272 / 250 31,6 / 350 32,4 / 350	tubo de compuesto - abrazadera para tubo de sillín - moleteado de 0,5 mm	195
dirección CHORUS™		BC 1"x24tpi - alt. 36,5 mm	106
dirección CHORUS™ THREADLESS™		1" - para tubos sin rosca - alt. 24,5 mm - sistema patentado tirante de acero y aleación ligera	117
dirección CHORUS™ HIDDENSET™	1-1/8", 1-1/8" TTC™	oculta para tubos sin rosca - versión 1-1/8": alt. 5,9 mm, versión 1-1/8" TTC™: alt. 15,9 mm - sistema patentado - grupo tirante de acero/aleación ligera - tapa de aleación ligera	82
plaquita RECORD™		para el paso de los cables por debajo de la caja pedaler - de acero inox con tratamiento QPQ antifricción	9
portabidón CHORUS™		carbón y compuesto, suministrado con bidón	35

*El peso indicativo se refiere a la especificación más ligera disponible.
El peso de los buyes comprende el cierre.

RECORD™ 2004

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	Peso (g)* indicativo
cambio RECORD™ 10s	bal. corto	con plato doble piñón min. 11 - piñón máx. 26 cap. 27 - dif. ant. máx. 14 distancia entre ejes de las ruedecillas 55 mm	184
	bal. medio	con plato doble piñón min. 11 - piñón máx. 29 cap. 30 - dif. ant. máx. 14	193
		con plato triple piñón min. 11 - piñón máx. 26 cap. 36 - dif. ant. máx. 23	
	bal. largo	con plato triple piñón min. 12 - piñón máx. 29 cap. 39 - dif. ant. máx. 23 distancia entre ejes de las ruedecillas 89 mm biela front. de compuesto - balanceo exterior de compuesto - tornillos de Titanio	195
desviador RECORD™	patilla soldada / de abrazadera: Ø 28,6, 32, 35 mm	9s/10s - para plato doble - capacidad 15 - engr. máx. 54 - horquilla de compuesto y aleación ligera - tornillos de Titanio	69
desviador RECORD™ Triple	patilla soldada / de abrazadera: Ø 32, 35 mm	9s/10s - para plato triple - capacidad 23 - engr. máx. 53 - tornillos de Titanio - tratamiento antirficción	94
Ergopower™ RECORD™ 10s		compatible plato doble/triple - cuerpo y levas de compuesto - piezas de aleación ligera - predispuesto para computer ErgoBrain10™	324
buje delantero RECORD™	28, 32, 36 agujeros	cuerpo y eje de aleación ligera - cojinetes regulables - orificio lubricación rápida - cierre con tuercas de aleación ligera - distancia 100 mm	181
buje posterior RECORD™	28, 32, 36 agujeros	9s/10s - cuerpo, eje y cuerpo RL de aleación ligera - cuerpo porta-críquetos de Titanio - cojinetes reg. - orificio lubr. rápida - cierre con tuercas de aleación ligera - guía rosca 27x1 - distancia 130 mm	316
piñones RECORD™ UD™ 10s acero+titanio	11-21, 11-23, 12-23, 12-25, 13-26, 13-29	UltraDrive™ - acabado níquel-cromado para los piñones de acero - soporte de aleación ligera - suministrados sin guía	188
piñones RECORD™ UD™ 10s titanio	11-23, 12-25, 13-26	UltraDrive™ - soporte de aleación ligera - suministrados sin guía	156
cadena RECORD™ C10™		10s - UltraDrive™ - acabado Cromo-Níquel - PTFE - 114 eslabones - HD-Link™	279
cadena RECORD™ C10™ ULTRA™		10s - UltraDrive™ - acabado Cromo-Níquel - PTFE - 114 eslabones - HD-Link™ - perno agujereado - eslabones aligerados	259
platos y bielas RECORD™ 10s	170,172,5,175, 177,5,180 mm 39-52, 39-53, 42-52	tuercas y tornillos fijación engranajes de aleación ligera - engranajes UltraDrive™ EPS™ con tratamiento antirficción - para pedaler con eje L.102 mm	632
platos y bielas RECORD™ CARBON 10s	170,172,5,175 mm 39-52, 39-53, 42-52	bielas de compuesto - engranajes UltraDrive™ EPS™ con tratamiento antirficción - tuercas y tornillos fijación engranajes de aleación ligera - para pedaler con eje L.102 mm	500
platos y bielas RECORD™ Tripla 10s	170, 172,5, 175 mm 30-40-50, 30-42-53	tuercas y tornillos fijación engranajes de aleación ligera - engranajes UltraDrive™ con tratamiento antirficción - para pedaler con eje L. 111 mm (asimétrico)	715
pedalier RECORD™	ITA, ENG	eje hueco oversize de acero L.102 mm - para plato doble - cartucho de compuesto / aleación ligera	190
pedalier RECORD™ Tripla	ITA, ENG	eje hueco oversize de acero L.111 mm (asimétrico) - cazoletas de aleación ligera - para plato triple Record™ - cartucho de compuesto y aleación ligera	198

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	Peso (g)* indicativo
pedales RECORD™ Pro-Fit PLUS™		eje de titanio - cuerpo de aleación ligera - tacos con juego (estándar) y sin juego (opcional) - guía cartucho de compuesto - acabado aluminio pulido - pedal izquierdo compatible con imán ErgoBrain™	266
frenos RECORD™-D	silver / black	regulación alt. zapatas: 40÷50 mm (cotas respecto al eje central de fijación) - cojinetes - piezas de aleación ligera y titanio - regulación orbital zapatas - freno posterior más ligero	308
tija de sillín RECORD™ CARBON	27,2 / 250 31,6 / 350 32,4 / 350	tubo de compuesto - abrazadera para tubo de sillín - moleteado de 0,5 mm - guía superior en compuesto	185
dirección RECORD™		BC 1"x24tpi - alt. 36,5 mm - orificio para lubricación rápida	104
dirección RECORD™ THREADLESS™	1", 1-1/8"	para tubos sin rosca - alt. 24,5 mm - grupo trante de compuesto/aleación ligera - orificio para lubricación rápida	110
dirección RECORD™ HIDDENSET™	1-1/8", 1-1/8" TTC™	oculta para tubos sin rosca - versión 1-1/8": alt. 5,9 mm, versión de 1-1/8" TTC™: alt. 15,9 mm - sistema patentado - grupo trante de compuesto/aleación ligera - tapa de compuesto/aleación ligera	73
mandos freno RECORD™		cuerpo y leva de compuesto	210
mandos C/D bar-end 10s			163
plaquita RECORD™		para el paso de los cables por debajo de la caja pedaler - de acero inox con tratamiento QPQ antirreflexión	9
portabidón RECORD™		carbono monocasco, suministrado con bidón	18

*El peso indicativo se refiere a la especificación más ligera disponible.
El peso de los buyes comprende el cierre.

RECORD™ PISTA™ 2004

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	Peso (g)* indicativo
buje delantero RECORD™ PISTA™	32, 36 agujeros	cuerpo de aleación ligera - orificio lubricación rápida - bridas pequeñas - distancia 100 mm	204
buje posterior RECORD™ PISTA™	32, 36 agujeros	cuerpo de aleación ligera - orificio lubricación rápida - bridas pequeñas - distancia 120 mm	284
platos y bielas RECORD™ PISTA™	165,170 mm 46, 47, 48, 49, 50 51, 52	para pedalier con eje L.111 mm simétrico	592
pedalier RECORD™ PISTA™	ITA, ING	eje L.111 mm simétrico - cartucho sellado de compuesto y aleación ligera - cazoletas de aleación ligera - sin juntas	220
pedales RECORD™ Pro-Fit PLUS™		eje de titanio - cuerpo de aleación ligera - tacos con juego (estándar) y sin juego (opcional) - guía cartucho de compuesto - acabado aluminio pulido - pedal izquierdo compatible con imán ErgoBrain™	266
tija de sillín RECORD™ CARBON	272 / 250 - 31,6 / 350 - 32,4 / 350	tubo de compuesto - abrazadera para tubo de sillín - moleteado de 0,5 mm - guía superior en compuesto	185
dirección RECORD™		BC 1"x24tpi - alt. 36,5 mm - orificio para lubricación rápida	104
dirección RECORD™ THREADLESS™	1", 1-1/8"	para tubos sin rosca - alt. 24,5 mm - grupo tirante de compuesto/aleación ligera - orificio de lubricación rápida	110
dirección RECORD™ HIDDENSET™	1-1/8" 1-1/8" TTC™	oculta para tubos sin rosca - versión 1-1/8": alt. 5,9 mm, versión da 1-1/8" TTC™: alt. 15,9 mm - sistema patentado - grupo tirante de compuesto/aleación ligera - tapa de compuesto/aleación ligera	73

*El peso indicativo se refiere a la especificación más ligera disponible.
El peso de los bujes comprende el cierre.

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	Peso (g)* indicativo
mandos C/D bar-end 10s			163
mandos freno RECORD™		cuerpo y leva de compuesto	210
engranajes internos	42, 44	Exa.Drive™ system	51
engranajes RECORD™ externos 10s	54, 55	Exa.Drive™ system	88
engranajes CHORUS™ externos 10s	54, 55	Exa.Drive™ system	88
piñones RECORD™ ED™ 8s acero	12-23, 13-23, 13-26	Exa.Drive™ - piñones individuales - cromados - suministrados sin guía	262
piñones para GHIBLI™ 9s	11-19, 11-21	acero-titanio - para Ghibli™ con distancia 132 mm – 9s (separadores 10s)	165

*El peso indicativo se refiere a la especificación más ligera disponible.
El peso de los buyes comprende el cierre.

RECORD™ / CHORUS™ / CENTAUR™ 9s

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	Peso (g)* indicativo
cambio RECORD™ 9s		piñón min. 11 - piñón máx. 26 - cap. 27 - dif. ant. máx. 14 - biela front. de compuesto - biela int. más ligera - tornillos de Titanio - cuerpo sup. más ligero	190
cambio CHORUS™ 9s		piñón min. 11 - piñón máx. 26 - cap. 27 - dif. ant. máx. 14 - cuerpo sup. más ligero	211
cambio CENTAUR™ 9s		piñón min. 11 - piñón max 29 - cap. 30 - dif. ant. máx.14	223
cambio CENTAUR™ Triple 9s		piñón min. 11 - piñón max 29 - cap. 37 - dif. ant. máx. 22	229
Ergopower™ RECORD™ 9s		compatible doppia/tripla - corpo e leve in composito - movimento su cuscinetti - particolari in lega leggera - predisposto per computer ErgoBrain10™	342
Ergopower™ CHORUS™ 9s		compatible plato doble/triple - cuerpo y levas de compuesto - cojinetes - piezas de aleación ligera - predisuesto para computer ErgoBrain10™	365
Ergopower™ CENTAUR™ 9s		compatible plato doble/triple - cuerpo de compuesto - levas anodizadas - cojinetes - piezas de aleación ligera - predisuesto para computer ErgoBrain10™	399
platos y bielas CENTAUR™ 9s	170, 172.5, 175 mm 39-52, 39-53, 42-52	engranajes Exa.Drive™ - para pedaler con eje L. 111 mm	646
platos y bielas CENTAUR™ Triple 9s	170, 175 mm 30-40-50, 30-42-52	engranajes Exa.Drive™ - para pedaler con eje L. 111 o con eje L.115.5 mm (para tubo de sillín oversize Ø 32 ó 35mm)	735
piñones CHORUS™ UD™ 9s acero	12-23, 13-23, 13-26	Ultra.Drive™ - nickel-cromados - soporte de aleación ligera - suministrados sin guía.	197

*El peso indicativo se refiere a la especificación más ligera disponible.
El peso de los bujes comprende el cierre.

RUEDAS 2004

Legenda

- = sí
- * = kit de adaptación/
piñones especiales
- b = bujes
- RE = Record™
- CE = Centaur™
- VE = Veloce™

peso (g)**	llanta de carbono	llanta de aluminio	superf. de frenado de aluminio	superf. de frenado "mecanizada"	perfil bajo	perfil medio	perfil alto	rueda de disco	llantas ant/post diferenciadas	posterior asimétrica	anchura de sección llanta (mm)	● buje tipo HPW™ / ●● HPW™ carbon	buje con alas	portacriquetes de titanio
------------	-------------------	--------------------	--------------------------------	---------------------------------	-------------	--------------	-------------	----------------	--------------------------------	----------------------	--------------------------------	-----------------------------------	---------------	---------------------------

RUEDAS DE BAJO PERFIL

PROTON™ ant. cub. 28"	680	●	●	●	●				●		20		●	
PROTON™ post. cub. 28"	960	●	●	●	●				●	●	20))	
NEUTRON™ ant. cub. 28"	670	●	●	●	●				●		20	●		
NEUTRON™ post. cub. 28"	910	●	●	●	●				●	●	20	●	●	
NEUTRON™ ant. tub. 28"	645	●	●	●	●				●		20	●		
NEUTRON™ post. tub. 28"	895	●	●	●	●				●	●	20	●	●	
HYPERON™ ant. tub. 28"	525	●			●				●		20	●●		
HYPERON™ post. tub. 28"	715	●			●				●	●	20	●●	●	
HYPERON™ ant. cub. 28"	595	●			●				●		20	●		
HYPERON™ post. cub. 28"	800	●			●				●	●	20	●	●	
HYPERON ULTRA™ ant. cub. 28"	575	●			●				●		20	●●		
HYPERON ULTRA™ post. cub. 28"	775	●			●				●	●	20	●●	●	

**El peso de las ruedas no comprende el cierre.

[illegible]

RUEDAS 2004

Legenda

- = sí
- * = kit de adaptación/
piñones especiales
- b = bujes
- RE = Record™
- CE = Centaur™
- VE = Veloce™

	peso (g)**	llanta de carbono	llanta de aluminio	superf. de frenado de aluminio	superf. de frenado "mecanizada"	perfil bajo	perfil medio	perfil alto	rueda de disco	llantas ant/post diferenciadas	posterior asimétrica	anchura de sección llanta (mm)	● buje tipo HPW™ / ●● HPW™ carbon	● buje con alas	portacruques de titanio
--	------------	-------------------	--------------------	--------------------------------	---------------------------------	-------------	--------------	-------------	----------------	--------------------------------	----------------------	--------------------------------	-----------------------------------	-----------------	-------------------------

RUEDAS DE PERFIL MEDIO

VENTO™ ant. cub. 28"	890	●	●	●		●						20	●		
VENTO™ post. cub. 28"	1110	●	●	●		●						20	●		
SCIROCCO™ ant. cub. 28"	790	●	●	●		●						20		●	
SCIROCCO™ post. cub. 28"	1040	●	●	●		●						20	●	●	
ZONDA™ ant. cub. 28"	770	●	●	●		●						20	●		
ZONDA™ post. cub. 28"	960	●	●	●		●						20	●		
EURUS™ ant. cub. 28"	695	●	●	●		●						20	●		
EURUS™ post. cub. 28"	865	●	●	●		●						20	●	●	

RUEDAS DE PERFIL ALTO

BORA™ ant. tub. 28"	570	●					●					20	●●		
BORA™ post. tub. 28"	750	●					●					20	●●	●	
GHI BLI™ post. carretera 28"	995	●	●					●				19		●	●
GHI BLI™ ant. pista 26"	860	●						●				19		●	
GHI BLI™ ant. pista 28"	955	●						●				19		●	
GHI BLI™ post. pista 28"	995	●						●				19		●	
PISTA™ ant. tub. 28"	995	●					●					20		●	
PISTA™ post. tub. 28"	1110	●					●					20		●	

**El peso de las ruedas no comprende el cierre.

GARANTIA LIMITADA

1

OBJETO

Campagnolo S.r.l., Via della Chimica 4, 36100 Vicenza, Italia ("Campagnolo"), garantiza sus productos exentos de defectos en los materiales o en la elaboración en las condiciones previstas por la presente póliza. El producto reconocido como defectuoso por Campagnolo será reparado o sustituido, a discreción de la Campagnolo, gratis, durante los treinta (30) días sucesivos a la recepción del producto por parte de un Service Center Campagnolo autorizado. Le rogamos tenga presente que la presente garantía no perjudica los eventuales derechos garantizados por sus leyes nacionales vigentes en materia de garantía sobre sus bienes de consumo, de los cuales Vd. Tendá sempre el derecho de hacer valer.

2

EXCLUSIONES

La presente garantía no cubre productos que hayan llegado a el fin de su normal ciclo vital, no cubre los daños derivados de accidentes, manipulaciones, negligencia, abuso o uso inapropiado, falta de manutención apropiada o razonable, corrosión, montaje incorrecto, reparaciones efectuadas de modo inadecuado, o partes de recambio instaladas incorrectamente, uso de recambios o accesorios sin atender a las especificaciones de Campagnolo S.r.l., uso de componentes no producidos ni suministrados por Campagnolo S.r.l., modificaciones no recomendadas o aprobadas por escrito por parte de Campagnolo, normal desgaste o deterioro debido al uso del producto, actividades como ciclismo acrobático, uso competitivo o comercial del producto. La presente garantía no cubre tampoco imperfecciones estéticas relativas a la superficie, al acabado o al aspecto del producto que fueran evidentes o individualizadas en el momento de la compra del producto, ni por daños producidos durante la expedición o el transporte del producto. La presente garantía no cubre tampoco las herramientas, lubricantes, zapatas de freno y otros materiales de consumo, ni eventuales gastos relativos al transporte del producto a y desde un Centro Servicio Autorizado Campagnolo, ni los costes de mano de obra necesarios para desmontar el producto de la bicicleta, ni cualquier compensación por las molestias o la falta de uso mientras el producto está en reparación o sustitución.

3

COMPRADOR

La presente garantía se ofrece únicamente al comprador original del producto, no siendo extensible a terceros. Los derechos del comprador en virtud de la presente póliza no son cedibles.

4

PERIODO DE VALIDEZ.

El término de validez de la presente garantía es de dos (2) o tres (3) años desde la fecha de compra al detalle, según el producto (ver el término aplicable en el embalaje de el producto).

5

EXCLUSIVIDAD O PREVALENCIA

La presente garantía sustituye cualquier garantía precedente, declaración o compromiso manifestados por escrito o verbalmente, y regula por entero la relación entre las partes relativas a la garantía del producto. Cualquier forma o cláusula de garantía no contemplada por la presente póliza, se presume excluida.

6**DAÑOS**

Con excepción de cuanto viene previsto en la presente garantía, la compañía Campagnolo S.r.l. NO DEBERA CONSIDERARSE RESPONSABLE DE ALGÚN EVENTUAL DAÑO INDIRECTO O ACCESORIO, ASOCIADO A LA UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO, NI DE ALGUNA EVENTUAL PETICIÓN O REINDICACIÓN EN VIRTUD DE LA PRESENTE PÓLIZA, TANTO SI LA RECLAMACIÓN ES DE ORIGEN CONTRACTUAL, COMO DERIVADO DE UN PRESUNTO ACTO ILÍCITO U OTRO. Las presentes cláusulas de garantía son exclusivas y sustitutivas de cualquier otra solución. Algunos estados no admiten la exclusión o la limitación de los daños accesorios o indirectos, por lo que, la presente limitación o exclusión puede no ser aplicada a su caso.

7**RENUNCIA**

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD A UNA FINALIDAD PARTICULAR Y TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DERIVADAS DE COSTUMBRES COMERCIALES, NORMAS U OTROS, ESTAN EstrictAMENTE LIMITADAS A LOS TERMINOS DE ESTA PÓLIZA. Esta garantía es la única y exclusiva solución para el comprador relativa a la compra del producto. En el caso de presunto incumplimiento de garantía, o en el caso de cualquier acción legal intentada por el comprador en base a una presunta negligencia por parte de Campagnolo S.r.l., la única y exclusiva solución para el comprador será la reparación o sustitución de los productos defectuosos como se ha indicado precedentemente. Ningún vendedor ni cualquier otro agente o dependiente de Campagnolo S.r.l. está autorizado a modificar, extender o ampliar la presente garantía. La ejecución de cualquier servicio de garantía, no constituye admisión o aceptación del hecho que el producto o la realización de un producto sea defectuosa.

8**PROCEDIMIENTO**

En caso de defecto cubierto por la presente garantía, el comprador debe contactar un Service Center Campagnolo autorizado (la lista de los Service Center se haya en este catalogo y en nuestro sitio internet www.campagnolo.com) ò:

Campagnolo S.r.l., Service Center, via della Chimica, 4, 36100 Vicenza. Telefono: +39-0-444-225605; Fax: +39-0-444-225400

Para ser atendidos, las reclamaciones deben ser presentadas dentro del periodo de garantía de dos o tres años (según el producto), y dentro de los ocho (8) días desde la individualización del defecto o de la disconformidad. Determinar que el defecto sea cubierto por la presente garantía o no, es objeto de juicio única y exclusivamente de Campagnolo S.r.l.

Campagnolo S.r.l. se reserva el derecho a interrumpir la producción de artículos o a modificar especificaciones para productos existentes en cualquier momento sin previo aviso, y no estará obligada a incorporar nuevas características en productos vendidos con anterioridad, incluso en el caso en el que dichos productos correspondan a una reclamación de garantía.

Campagnolo podrá sustituir partes defectuosas con partes similares de calidad análoga, siempre que no estén disponibles partes idénticas. Antes de enviar cualquier producto a un Service Center Campagnolo para ser inspeccionado, el comprador debe obtener del Service Center una autorización escrita. Se emitirá un

GARANTIA LIMITADA

número de autorización que deberá resultar claramente visible en el exterior del embalaje del producto. La emisión de un número de autorización no constituye aceptación de la reclamación, que será valorado por el Service Center tras la inspección del producto. El producto deberá ser primero limpiado y despues embalado de modo seguro, para evitar daños durante la expedición, y deberá ser acompañado por la carta que especifique o incluya cuanto sigue:

- a)** Ticket, resguardo fiscal u otro documento comprobante de la fecha de compra al por menor;
- b)** Copia de la presente garantía;
- c)** Código del componente Campagnolo;
- d)** Descripción detallada del problema relativo al producto, incluida una descripción cronológica de las intervenciones efectuadas, para poner solución al problema;
- e)** Identificación de los componentes usados con el producto;
- f)** Estimación de la utilización del producto (es decir, kilometraje o tiempo de uso);
- g)** Su nombre, dirección y autorización escrita para enviarles el producto reparado a "portes debidos".

9

LEGISLACIÓN APLICABLE Y FORO DE COMPETENCIA

Posibles controversias derivadas de la presente póliza o del uso de este producto serán reguladas por la legislación italiana vigente, y el foro competente el de Vicenza, Italia.

10

ADVERTENCIA

Se recomienda realizar todo el procedimiento de instalación, uso y manutención siguiendo escrupulosamente las instrucciones del producto disponibles también en nuestro sitio www.campagnolo.com como ficheros.

NOTES

Campagnolo

SERVICE CENTER

ITALY - Central Service Center

CAMPAGNOLO SRL

Via della Chimica, 4 • 36100 VICENZA
Tel. +39-0-444-225605 • Fax +39-0-444-225400

AUSTRALIA

BIKE SPORTZ IMPORTS PTY LTD

23c-23d Industrial Drive • BRAESIDE, VICTORIA
Tel. +61-3-95861600 • Fax +61-3-98576951

CYCLING PROJECTS

80 King Street • NSW 2193 Ashbury
Tel. +61-2-97992407 • Fax +61-2-97879940

BENELUX

CARD BENELUX BV

Vaartveld 19 • 4704 SE ROOSENDAAL • Netherlands
Tel. +31-165-564241 • Fax +31-165-563248

FA. WOUT VERHOEVEN

Rodenrijseweg 409
2651 AM BERKEL EN RODENRUS • Netherlands
Tel. +31-10-5115014 • Fax +31-10-5117708

INTERNATIONAL CYCLE CONNECTION • I.C.C.

Weststraat 42 • P.O. Box 73
4527 ZH AARDENBURG • Netherlands
Tel. +31-117-492820 • Fax +31-117-492835

CANADA

CYCLES MARINONI INC

1067, Levis • LACHENAIÉ • QUEBEC J6W 4L2
Tel. +1-450-4717133 • Fax +1-450-4719887

GREAT WESTERN BICYCLE CO. LTD.

233 West Broadway • VANCOUVER, BC V5Y 1P5
Tel. +1-604-8722424 • Fax +1-604-87202226

CZECH REPUBLIC

KOLA SIRER

P.O. Box 107 • 26601 BEROUN 1
Tel. 00420 311 621355 • Fax 00420 311 625492

DENMARK - SWEDEN - NORWAY - FINLAND

MARKER SCANDINAVIA

Industrivej 1D • DK-4000 ROSKILDE • DENMARK
Tel. +45 - 70228075 • Fax +45 - 46498088

FINLAND

VELOSPORT KY

Mäkeläinkatu, 95 • 00610 HELSINKI
Tel. +358-9-7571377 • Fax +358-9-795498

FRANCE

CAMPAGNOLO FRANCE

B.P. 148 • 42160 Andrézieux • Bouthéon Cedex
Tel. +33-477-556305 • Fax +33-477-556345

GERMANY

CAMPAGNOLO DEUTSCHLAND GMBH

An der Schusterinsel, 15 • 51379 LEVERKUSEN
Tel. +49-2171-72430 • Fax +49-2171-724315

GREECE

CYCLES FIDUSA

Th. Sofuli 97 • 85100 Rhodes
Tel. +30-241 021264 • Fax +30-241 021519

JAPAN

KAWASHIMA CYCLE SUPPLY CO.

No. 3-3-16 Kitasho-cho, Sakai • Osaka, 590-0007
Tel. +81-722-38-6126 • Fax +81-722-21-4379

NICHINAO SHOKAI CO., LTD

6-16-8, Sotokanda, Chiyodaku • TOKYO 101
Tel. +81-3-38326251 • Fax +81-3-38326266

NEW ZEALAND

WH WORRALL CO. LTD.

43 Felix St./Penrose • P.O. Box 12481 • Auckland
Tel. +64-9-6360641 • Fax +64-9-6360631

SOUTH AFRICA

CYCLING J&J (PTY) LTD

169 Meerlust Street • Willow Glen • PRETORIA
Tel. +27-012-8075570 • Fax +27-012-8074267

SPAIN

CAMPAGNOLO IBERICA S.L.

Avda. de Los Huetos 46 Pab. 31 • 01010 VITORIA
Tel. +34-945-217195 • Fax +34-945-217198

SWEDEN

RACERDEPAN

Odengatan, 38 • 521 41 FALKÖPING
Tel. +46-515711430 • Fax +46-51559430

SWITZERLAND

PIERO ZURINO AG

Flawilerstrasse 3a • 9500 WIL SG
Tel. +41-71-9236001 • Fax +41-71-9236353

U.G.D. SPORT DIFFUSION S.A.

La Taille • 2053 CERNIER
Tel. +41-32-8536363 • Fax +41-32-8536464

UNITED KINGDOM

ITALIAN CYCLE PRODUCTS LIMITED

Unit 3, Napoleon Business Park
Whetley Road • DERBY • DE24 8HL
Tel. +44-01332-371176 • Fax +44-01332-371179

UNITED STATES

CAMPAGNOLO USA INC.

2105-L Camino Vida Roble • CARLSBAD • CA 92009
Tel. +1-760-9310106 • Fax +1-760-9310991

OCHSNER INT. INC

246 E. Marquardt Drive • WHEELING • IL 60090-6430
Tel. +1-847-4658200 • Fax +1-847-4658282

PERFORMANCE CYCLE PRODUCTS

22 South 6th Avenue • MOUNT VERNON • NY 10550
Tel. +1-914-6991668 • Fax +1-914-6991875

QUALITY BIC. PRODUCTS

6400 W. 105th Street • BLOOMINGTON
MN 55438-2554
Tel. +1-952-9419391 • Fax +1-952-9419799

CAMPAGNOLO IN THE WORLD

ITALY

CAMPAGNOLO S.R.L.
Via della Chimica, 4 • 36100 Vicenza • ITALY
Phone: +39-0444-225500 • Fax: +39-0444-225400

FRANCE

CAMPAGNOLO FRANCE SARL
Rue Jean Autelin • B.P. 148 • 42160 Andrézieux • Bouthéon Cedex • FRANCE
Phone: +33-477-556305 • Fax: +33-477-556345

GERMANY

CAMPAGNOLO DEUTSCHLAND GMBH
An der Schusterinsel 15 • 51379 Leverkusen • GERMANY
Phone: +49-2171-72430 • Fax: +49-2171-724315

SPAIN

CAMPAGNOLO IBERICA S.L.
Avda. de Los Huetos 46 Pab. 31 • 01010 Vitoria • SPAIN
Phone: +34-945-217195 • Fax: +34-945-217198

UNITED STATES

CAMPAGNOLO USA INC.
2105-L Camino Vida Roble • Carlsbad CA 92009 • U.S.A.
Phone: +1-760-9310106 • Fax: +1-760-9310991

SERVICE AND TECHNICAL INFORMATION:

ITALY (CENTRAL)

Technical Information: Phone: +39-0444-225600 • Fax: +39-0444-225400
Service Center: Phone: +39-0444-225605 • Fax: +39-0444-225400

FRANCE

Phone: +33-477-554449 • Fax: +33-477-556345

GERMANY

Phone: +49-2171-724320 • Fax: +49-2171-724315

SPAIN

Phone: +34-945-217195 • Fax: +34-945-217198

U.S.A.

Phone: +1-760-9310106 • Fax: +1-760-9310991

AGENCIES

AUSTRALIA

CYCLING PROJECTS
80 King Street • NSW 2193 Ashbury • AUSTRALIA • Tel. +61-2-97992407 • Fax +61-2-97879940

BENELUX

INTERNATIONAL CYCLE CONNECTION • I.C.C. • Weststraat 42
P.O. Box 73 • 4527 ZH Aardenburg • NEDERLAND • Tel. +31-11-7492820 • Fax +31-11-7492835

**BULGARIA • CZECH REPUBLIC • POLAND • ROMANIA
SLOVAKIAN REPUBLIC • SLOVENIA • HUNGARY**

FIRMA GALLIZIA
10. Oktoberstraße 7 • 9800 Spittal/Drau • AUSTRIA • Tel. +43-4762/2275 • Fax +43-4762/2275

DENMARK • SWEDEN • NORWAY • FINLAND

MARKER SCANDINAVIA
Industrivej 1D • DK-4000 ROSKILDE • DENMARK • Tel.: +45-70228075 • Fax: +45-46498088

RUSSIA

VLADISLAV BOBRIK
Mob.: 335 7847758 and 339 1814329 • E-mail: bobrik@libero.it

SOUTH AMERICA AND MEXICO

GEORGE PANARA
Sao Paulo • BRASIL • Tel.: +55 11 4436 9123 • Fax: +55 11 4436 12 13

TAIWAN • MAINLAND CHINA • VIETNAM

COLMAX INTERNATIONAL LTD
2F, No.23 Lane 229 • Kuang Hwa Street • Tainan • TAIWAN
Tel. +886-6-2361683 • Fax +886-6-2361681

UNITED KINGDOM

SELECT CYCLE COMPONENTS
Unit 3, Napoleon Business Park • Wheterby Road • DERBY • DE24 8HL
Tel. +44-0780260628 • Fax +44-1949-829039



ADPRESS COMMUNICATIONS

Campagnolo

www.campagnolo.com

